

SL6020
SL6030

Sygehus-barneseng
med sengeheste
af transparent
polycarbonat

Sygehus-barneseng
med sengeheste
af aluminium



Mange tak for, at du har besluttet dig for at købe et produkt fra vores virksomhed GIVAS S.r.l!

Vi følger med stor lideskab et mål om at udvikle førsteklasses produkter med en lang levetid for at leve helt op til dine ønsker som kunde. Vores kundeservicecentre tilbyder dig skræddersyede løsninger omkring alt, hvad der har med montering, drift og vedligeholdelse at gøre.

Det er vores faste overbevisning, at alle, der beslutter sig for vores produkter, bidrager til at forbedre vores arbejde. Vi vil gerne sige dig tak ved at arbejde videre på at leve op til din tillid og altid at garantere dig vores bedste forsæt, bestræbelser og produkter.

Derfor beder vi dig om at tage dig tid et par minutter og udfylde det spørgeskema, som du finder på websitet www.givas.it i området "Bedøm os", og sende det til os.

Vi står gerne til rådighed med flere informationer. Vi takker for din opmærksomhed og sender dig her vores bedste hilsner.

Copyright © 2020 GIVAS S.r.l.

Mangfoldiggørelse af billeder, tekster og andre dele af denne brugsanvisning er forbudt uden skriftlig tilladelse fra GIVAS S.r.l.

Dette materiale er omfattet af international ophavsret og stilles til rådighed i den foreliggende form, og det kan ændres eller opdateres uden forudgående bekendtgørelse.

Filversioner		
Version	Dato	Kommentar
0.0	17.12.2013	Første udgave
0.1	04.03.2014	Opdatering af indledning, tilbehør og forskellige andre ændringer
0.2	22.05.2014	Opdatering af rengøring af transparent polycarbonat
0.3	16.06.2014	Tilføjelse model SL6030
0.4	24.02.2015	Anvisning til første montering af sengen og kapitlet Reset af systemet
0.5	08.04.2015	Opdatering garantibevis
0.6	12.06.2015	Forskellige opdateringer
0.7	23.02.2016	CE-opdatering
0.8	05.05.2016	ISO-opdatering
0.9	11.01.2018	Opdatering forbindelsesdiagram, elektriske data, tilbehør, suppleringsbetjeningsfelter, ny ISO-certificering
0.10	27.03.2018	Opdatering forbindelsesdiagram, elektriske data, betjeningsfelter
0.11	10.01.2019	Opdatering ISO, opdatering af de tekniske og elektriske data, suppleringskapitel "Afmontering og bortskaffelse"
1.0	12.12.2019	Anden udgave: nye tegninger, generel opdatering og opdatering af CE-mærkningen i henhold til forordning 745/2017
1.1	10.03.2020	Suppleringsbetjeningsfelt ACK, CE-opdatering og forbindelsesdiagram
1.2	05.05.2020	Opdatering af CE, anvendelsesformål, mærkater, forbindelsesdiagram og korrektion af trykknapperne
1.3	05.10.2020	Opdatering af elektriske, tilbehørs- og ISO-data
1.4	08.07.2021	Suppleringspatienthøjde i beskrivelsen og i de tekniske egenskaber

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	ATTESTER	5
2.	EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	8
3.	GENERELLE BEMÆRKNINGER	9
3.1	Forklaring til brugsanvisningen	9
3.2	Kundeservice	9
3.3	Sikkerhedshenvisninger	9
4.	SIKKERHED	10
4.1	Generelle sikkerhedsbestemmelser	10
5.	INDLEDNING	11
5.1	Beskrivelse af sengen	11
5.2	Referencestandarder	12
5.3	Krav til omgivelserne	12
5.4	Korrekt anvendelse	12
5.5	Særlige kendetegn for produktet	12
5.6	Producent	12
5.7	Produktidentificering	13
5.8	Forventet levetid	13
6.	FUNKTIONSBESKRIVELSE	14
6.1	Hovedelementernes betegnelse	14
6.2	Tekniske egenskaber	15
6.3	Madrassens tekniske egenskaber	16
6.4	Mærkning af styringen	16
6.5	Betjeningsfelt ACO	17
6.6	Låsning af justeringerne med betjeningsfeltet ACO	17
6.7	Transport og emballage	18
6.8	Kontrol ved leveringen	18
7.	OPSTILLING AF SENGEN	19
7.1	Forberedelse af opstillingsarealet	19
7.2	Kontrol af leveringen	19
7.3	Montering	19
7.4	Elektrisk tilslutning	19
7.5	Montering/afmontering af sengegavlene	20
7.6	Ibrugtagning	21
7.7	Funktionstest	23
8.	DRIFT OG ANVENDELSE	24
8.1	Bemærkninger vedrørende driften	24

8.2	Sikkerhedsposition	24
8.3	Nødpositioner	24
8.4	Bremsning af sengen.....	25
8.5	Flytning af sygehus-barnesengen	25
8.6	Natlys	25
8.7	Løft og sænkning af barnesengen.....	26
8.8	Løft og sænkning af ryglænet	27
8.9	Chokposition (CPR-funktion)	28
8.10	Indstilling af trendelenburg- og anti-trendelenburg-positionen.....	28
8.11	Løft og sænkning af sengehestene	30
8.12	Tilslutning til potentialudligning	31
8.13	Rum til styrekonsol med nøgle	31
9.	TILBEHØR	32
9.1	RS0080 nødbatteri	32
9.2	RS0056 klemme til infusionsstativ og flaskeholder	33
9.3	RS0023 infusionsstativ	35
9.4	RA0070 holder til urin- og drænposer	37
9.5	RS0146 fastgørelse til flaskeholder.....	39
9.6	LH1601 madras	41
4 10.	DESINFEKTION.....	43
10.1	Desinfektionsmiddel	43
10.2	Desinfektionsintervaller.....	43
11.	VEDLIGEHOLDELSE	44
11.1	Regelmæssig kontrol.....	44
11.2	Rengøring og desinficering	45
11.3	Indstillinger	45
11.4	FEJLAFHJÆLPNINGSTABEL	46
11.5	FEJLAFHJÆLPNINGSTABEL	47
11.6	Reset af systemet.....	48
12.	HENVISNINGER TIL BORTSKAFFELSE	51
12.1	Indledende bemærkning	51
12.2	Midlertidig opbevaring	51
12.3	Opbevaring.....	51
12.4	Bortskaffelse	51
12.5	Afmontering.....	52
13.	ELEKTRISK FORBINDESESDIAGRAM.....	53
14.	GARANTIBEVIS	54

1. ATTESTER

QUALITY CERTIFICATION BUREAU ITALIA

Certificate of Conformity n. Q-0099-03
to ISO 9001: 2015 standard

Awarded to

GIVAS S.r.l.

tax code: 01498810280
Registered Office: Viale Veneto, 2 - Frazione Villatora - 35020 - Saonara (PD) Italy

for the implementation of Quality Management System on site: Viale
Veneto, 2 - Frazione Villatora - 35020 Saonara (PD) Italy Via
Canada, 11/4 – 35127 Padova (PD) Italy

Code: 17

Scope: Design, manufacturing, distribution and servicing of medical technical furnishings and accessories for hospitals and other health care facilities.

The validity of this certificate is subject to surveillance audits (semi -annual/ annual) and to complete reassessment of management system every three years.
This document provides information on the status of certification at the date of issue. It is recommended to verify its validity and authenticity in the website www.qcb.it or by scanning the QR Code below.

Date of Original Registration:	12/08/2003	
Date of Current Registration:	20/05/2019	
Recertification Due Date:	30/07/2022	





Management Representative



SGQ N° 084 A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA , IAF e ILAC
Mutual Recognition Agreements



Unione Nazionale Organismi Accreditati

Socio fondatore UNOA
Founder member of UNOA

Quality Certification Bureau Italia S.r.l. – Via Fermi 23, 35136 Padova - Italy
ph. 049 8725897 – Fax 1786076741 e-mail: info@qcb.it - web: www.qcb.it

Form 964_ENG 11_ certificato di conformità GMS

QUALITY CERTIFICATION BUREAU ITALIA

Certificate of Conformity n. D-0099-19
to UNI CEI EN ISO 13485:2016 standard

Awarded to

GIVAS S.r.l.

tax code: 01498810280

Registered Office: Viale Veneto, 2 - Frazione Villatora 35020 Saonara (PD) Italy

for the implementation of Quality Management System on site: on
site:

Viale Veneto, 2 - Frazione Villatora - 35020 Saonara (PD) Italy Via
Canada, 11/4 – 35127 Padova (PD) Italy

Code: 17

Scope: Design, manufacturing, distribution and servicing of medical
technical furnishings and accessories for hospitals and other health
care facilities.

The details of possible exclusion of ISO 13485:2016 requirements may be obtained by consulting the Quality Manual of the registered organization. The validity of this certificate is subject to surveillance audits (semi - annual/annual) and to complete reassessment of management system every three years.

This certificate is issued on the basis of the renewal audit of the previous Certificate no D-0099-13 expired in date 20/04/2019.

This document provides information on the status of certification at the date of issue. It is recommended to verify its validity and authenticity in the website www.qcb.it or by scanning the QR Code below.

Date of Original Registration: 20/02/2019 Date
of Current Registration: 20/05/2019
Recertification Due Date: 20/04/2022




Management Representative



Socio fondatore UNOA
Founder member of UNOA

Quality Certification Bureau Italia S.r.l. – Via Fermi 23, 35136 Padova - Italy
ph. 049 8725897 – Fax 1786076741 e-mail: info@qcb.it - web: www.qcb.it

Form 805_ENG-3_ certificato di conformità alle norme

QUALITY CERTIFICATION BUREAU ITALIA

Certificate of Conformity to
ISO 14001:2015 standard
n. A-0099-17

Awarded to
GIVAS S.r.l.

tax code: 01498810280

Registered Office: Viale Veneto, 2 Frazione Villatora - 35020 Saonara (PD) Italia

for the implementation of Environmental Management System on sites:

Viale Veneto, 2 Frazione Villatora - 35020 Saonara (PD) Italia Via
Canada, 11/4 - 35127 Padova (PD) Italia

Code 17

Environmental management system complying with ISO 14001:2015 evaluated in accordance with the Accredia RT-09 requirements.

Scope Design, manufacturing, distribution and servicing of medical technical furnishings and accessories for hospitals and other health care facilities, processes of mechanical working, welding and assembly.

The validity of this certificate is subject to annual surveillance audits and to complete reassessment of management system every three years.

This document provides information on the status of certification at the date of issue. It is recommended to verify its validity and authenticity in the website www.qcb.it or by scanning the QR Code below.

Date of Original Registration: 04/08/2017
Date of Current Registration: 04/08/2017
Recertification Due Date: 03/08/2020



SGQ N° 084 A
SGA N° 031 D

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF e ILAC
Mutual Recognition Agreements



Socio fondatore UNOA
Founder member of UNOA

Quality Certification Bureau Italia S.r.l. - Via Fermi 23, 35136 Padova - Italy
ph. 049 8725897 - Fax 1786076741 e-mail: info@qcb.it - web: www.qcb.it

Form 945_ENG 7_ certificato di conformità EMS

2. EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producenten:

Virksomhed: Givas S.r.l.

Adresse: Viale Veneto, 2 Z.A. - 35020 Villatora di Saonara (PD) - Italien

erklærer som eneste ansvarlige, at udstyret

Kode	Model	ID BD/RDM	UDI-DI
SL6020	Elektrisk sygehus-barneseng med todelt liggeflade og variabel højde med trendelenburg- og anti-trendelenburg-position	1122292/R	-*
SL6030	Elektrisk sygehus-barneseng med todelt liggeflade og variabel højde med trendelenburg- og anti-trendelenburg-position	1165548/R	-*

* EUDAMED-database stadig ikke online

Anvendelsesformål: Sengen er udviklet til diagnose, behandling og overvågning af patienter i en alder på 1 til 5 år under medicinsk personales strenge overvågning.
Anvendelsesomgivelser: Anvendelsesomgivelser 2 og 3 i henhold til EN 50637.
Sygehus-barnesengen er ikke egnet til brug i områder med risiko for eksplosion.
Personale, der skal anvende produktet: fagpersonale og læger.

Risikoklasse: Klasse I

Det er i overensstemmelse med følgende EU-retsakter:

2017/745/EU	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/745 af 5. april 2017, om medicinsk udstyr, om ændring af direktiv 2001/83/EF, forordning (EF) nr. 178/2002 og forordning (EF) nr. 1223/2009 og om ophævelse af Rådets direktiv 90/385/EØF og 93/42/EØF
2006/42/EF	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF af 17. maj 2006 om maskiner og om ændring af direktiv 95/16/EF
2014/35/EU	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/35/EU af 26. februar 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse på markedet af elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser
2014/30/EU	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/30/EU af 26. februar 2014 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet
2011/65/EU	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr

Det er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder og/eller fælles specifikationer:

EN 50637:2017 - Elektromedicinsk udstyr

Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber af hospitals- og plejesenge til børn

Udstyret er omfattet af overensstemmelsesvurderingsproceduren i henhold til artikel 52, punkt 7 i forordningen 2017/745/EU.

Saonara,
5. maj 2020

Presidente del C.d.A.
Berto Silvio



3. GENERELLE BEMÆRKNINGER

3.1 Forklaring til brugsanvisningen

Denne brugsanvisning er en del af produktet.

Læs advarselshenvisninger og brugsanvisningerne i denne vejledning omhyggeligt igennem, da de indeholder vigtige informationer om BRUGS- OG VEDLIGEHOULDELSESIKKERHEDEN, og for at undgå skader på grund af fejlbetjening.

Beskrivelserne og illustrationerne i denne brugsanvisning er uforpligtende.

„GIVAS S.r.l.“ forbeholder sig ret til at foretage ændringer for at forbedre enheden uden at opdatere den foreliggende brugsanvisning.

De tegninger og billeder, der er indeholdt i denne brugsanvisning, er kun tænkt som eksempler og kan afvige fra den faktiske praksis.

Producenten påtager sig intet ansvar for direkte eller indirekte skader, inklusive tabt fortjeneste, eller for andre kommercielle skader, som opstår på grund af ikke korrekt anvendelse af produktet eller af anvendelse, der afviger fra bestemmelserne i denne brugsanvisning.

3.2 Kundeservice

Kundeservice og produktsupport er meget vigtigt i vores virksomhed.

Kundeservice er også altid til rådighed for dig efter købet med yderligere informationer om brug, vedligeholdelse og support.



Henvend dig i Tyskland til vores salgspartnerskundeservicecenter med reservedelsbestillinger, kundeserviceønsker og andre spørgsmål:

Stiegemeyer GmbH & Co. KG
Ackerstraße 42, D-32051 Herford
Telefon: +49 (0) 5221 185 - 777
Fax: +49 (0) 5221 185 - 219
E-mail: servicezentrum@stiegemeyer.com
Internet: www.stiegemeyer.com

Kunder uden for Tyskland kan henvende sig med alle spørgsmål til Stiegemeyer-salgsselskaberne i det pågældende land. Du finder kontaktdataene på Stiegemeyers hjemmeside.

3.3 Sikkerhedshenvisninger

I nærværende brugsanvisning anvendes følgende sikkerhedssymboler:

-  **FORSIGTIG!** Dette symbol advarer mod mulige tingskader. Der er muligt, at der opstår tingskader på materiale eller miljø.
-  **ADVARSEL!** Dette symbol advarer mod generelle farer. Der er fare for liv og helbred, og det er muligt, at der opstår tingskader.

4. SIKKERHED

4.1 Generelle sikkerhedsbestemmelser



ADVARSEL! Forkert brug og forkert vedligeholdelse kan forårsage skader på personer og materiale.



ADVARSEL! ADVARSEL FOR SYGDOMME, DER SMITTER MED BLOD: For at reducere risikoen for en eksponering under brugen af sengen skal du følge advarselsanvisningerne i denne håndbog samt de anvisninger vedrørende personalets sikkerhed, de vagthavende lægers ledelse udsteder.

Betjeningspersonalet skal læse denne brugsanvisning omhyggeligt, følge anvisningerne i den og gøre sig fortroligt med de korrekte metoder til brug og vedligeholdelse af sengen.

Anvend og vedligehold altid sengen korrekt som beskrevet i denne brugsanvisning. Anvend udelukkende reservedele og vedligeholdelsesydelse fra GIVASS.r.l.

Anvend udelukkende sengen sagkyndigt og korrekt.

Informér principielt altid patienten, før du foretager indstillinger på sengen.

Mens den står stille, skal sengen altid blokeres ved at aktivere bremserne.

Lad aldrig sengen være uden opsyn, når der ligger en patient i den.

Opbevar denne brugsanvisning til at se efter i og som en hjælp til instruktionen af personalet.

I tilfælde af salg eller overdragelse til nye brugere skal den overdrages sammen med produktet.

5. INDLEDNING

5.1 Beskrivelse af sengen

Sygehus-barnesengene SL6020 og SL6030 fra GIVAS er beregnet til sikker anbringelse af børn med en højde på 75 cm til 125 cm.

Uden anvendelse af træ er der anvendt korrosionsbestandige materialer, der er lette at rengøre og desinficere.

Der sørges for barnets sikkerhed ved at overholde de gældende forskrifter fuldstændigt, på den måde minimeres risiciene for patienten.

Sengehestene af stødfast, transparent polycarbonat (SL6020) og af lakeret aluminiumprofil med polycarbonat-indsatser (SL6030) muliggør en bedre beskyttelse af barnet med samtidig konstant overvågning.

Sygehus-barnesengen er konstrueret af tykke stålprofiler, som er overtrukket med en polyesterpulverlakering.

Den todelte liggeflade består af HPL.

Sengekassen til afdækning af basis består af ABS. I de to rum kan patientens personlige genstande opbevares.

Hoved- og fodender fremstilles af en bærende struktur af POLEASY, en speciel lineær polyethylen uden mikroporøs overflade.

Dette materiale gør det muligt at anbringe integrerede håndtag og stødsikringer på siderne af sengen for at gøre det lettere for plejepersonalet at manøvrere med den.

Hoved- og fodender er på grund af en enkel oplåsningmekanisme udstyret med transparente, stødfaste polycarbonat-indsatser, der nemt kan tages af for at sikre hurtig adgang til patienten i nødstilfælde.

Polycarbonat-indsatserne kan også forberedes til en mulig gennemgang af ilttilførselsledninger.

Afhængigt af sengemodellen er sengehestene af forskelligt materiale:

- SL6020: Sengehest af transparent, stødfast polycarbonat, forstærket af en aluminiumramme.
- SL6030: Sengehest af lakerede aluminiumprofiler med indsats af transparent, stødfast polycarbonat i midten.

På begge modeller kan disse sengeheste klappes ned, og de er udstyret med et system, der affjedrer sænkningen.

Oplåsningssystemet er udviklet, så en sænkning af sengehesten ved en fejltagelse forhindres, og en automatisk låsning er mulig i opstigningsfasen.

Justeringen af ryglænet, højdejusteringen og trendelenburg-/anti-trendelenburg-positionen foretages med elektriske drev, som styres via et baggrundsbelyst betjeningsfelt (ACO) med funktionsblok.

Trykknapperne kan opbevares i en skuffe til at trække ud, som er udstyret med en lås med en nøgle for at sikre, at betjeningselementerne er helt utilgængelige for små patienter.

For en sikkerheds skyld har sengen også et natlys: Det er monteret under sengestellet og gør det lettere for det medicinske personale at orientere sig om natten.

Sygehus-barnesengen er udstyret med et CPR-system (Rapid Backrest Lowering System), som befinder sig på sengens hoveddel og gør det muligt at sænke ryglænet hurtigt i nødstilfælde.

Det elektriske anlæg er i overensstemmelse med beskyttelsesklasse IPX6, som garanterer en fuldstændig beskyttelse mod indtrængen af støv og væsker.

Desuden kan sengen som option udstyres med et nødbatteri for at kunne udligne et midlertidigt strømsvigt og sikre udførelsen af nødbevægelser.

Den har fire hjul (Ø 125 mm), hvoraf tre kan drejes, og samtidig kan en retningslås låses med pedaler anbragt på siden af understellet.

Der kan leveres følgende tilbehør til sygehus-barnesengen:

- RS0080 nødbatteri
- RS0056 klemme infusionsholder/flaskeholder
- RS0023 infusionsholder

- RS0146 fastgørelse til flaskeholder
- LH1601 madras

5.2 Referencestandarder

GIVAS S.R.L. har udviklet og fremstillet produktet i overensstemmelse med de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i henhold til forordningen (EU) 2017/745 af 05.04.2017 for medicinsk udstyr. Sygehus-barnesengen er udviklet og fremstillet i henhold til standarden EN 50637.

5.3 Krav til omgivelserne

Sengens omgivelsesbetingelser skal være i overensstemmelse med følgende angivelser:

- Temperatur: 10-40°
- Luftfugtighed: 30 %, 75 % (ikke-kondenserende).

Sygehus-barnesengen er ikke egnet til brug i områder med risiko for eksplosion.

5.4 Korrekt anvendelse

Sengen er udviklet til diagnose, behandling og overvågning af patienter i en alder på 1 til 5 år under opsyn af det medicinske personale.

Anvendelsesomgivelser: Anvendelsesomgivelser 2 og 3 i henhold til EN 50637.

Sygehus-barnesengen er ikke egnet til brug i områder med risiko for eksplosion.

Personale, der skal anvende produktet: fagpersonale og læger.

5.5 Særlige kendetegn for produktet

Særlige kendetegn for sygehus-barnesengen:

- Trendelenburg-position: Trendelenburg-positionen kan indstilles med trykknappen på mindre end 30 sekunder i enhver tilstand.
- 12 ▪ Horisontal liggeflade: Liggefladen kan bringes i vandret position med trykknappen på mindre end 30 sekunder.
- Horisontalt ryglæn: Ved hjælp af det mekaniske CPR-håndtag kan ryglænet bringes i enhver position på mindre end 30 sekunder.

5.6 Producent

Det produkt, der er beskrevet i denne brugsanvisning, fremstilles af:



V.le Veneto, 2 - 35020 SAONARA Z.A.I. - PADOVA ITALIEN
Tlf. +39 049 8790199 - Tlf. +39 049 8790710
Fax +39 049 08790711 - E-mail: info@givas.it
www.givas.it

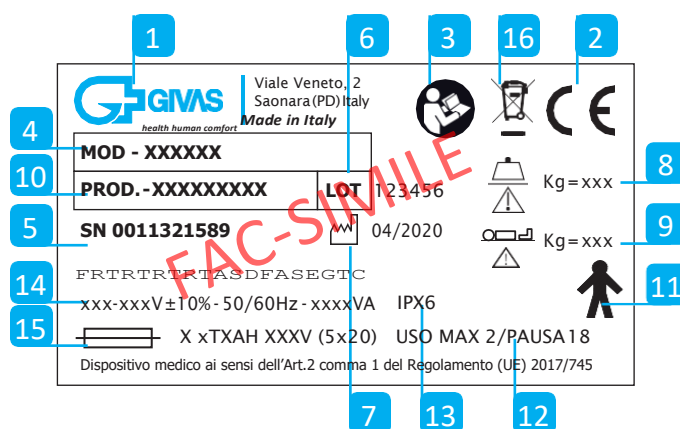
5.7 Produktidentificering



FORSIGTIG! Det er principielt forbudt at fjerne typeskiltet fra enheden.

Produktet kan identificeres med følgende data ved hjælp af typeskiltet på soklen:

1. Producentens navn og adresse
2. CE-mærkning
3. Forsigtig: Læs installations- og brugsanvisningen.
4. Modelnummer
5. Serienummer
6. Produktionsserienummer
7. Produktionsdato
8. Sikker arbejdsbelastning
9. Maksimal patientvægt
10. Produktionskode
11. Anvendt del type B
12. Brugstid
13. IP-beskyttelsesklasse
14. Forsyningsspænding, -frekvens og -strøm
15. Sikring
16. Specialaffald.



5.8 Forventet levetid

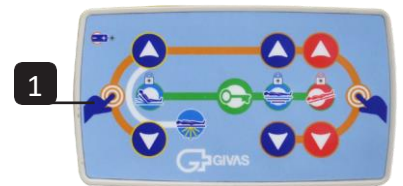
Sygehus-barnesengen fra Givas er udviklet, så den inden for de begrænsninger og betingelser, der er defineret i denne brugsanvisning, kan anvendes i et tidsrum på 10 år uden fare for ting- eller personskader. Derefter anbefales det at udskifte sengen.

Den korrekte brug er kun garanteret, hvis du henvender dig til kundeservice hos GIVAS S.r.l. i tilfælde af skader på sengen.

6. FUNKTIONSBESKRIVELSE

6.1 Hovedelementernes betegnelse

1. Betjeningsfelt ACO (kode RS0082)
2. Sengegavl i hovedenden
3. Ryglæn
4. Sengehest
5. Liggeflade (bækken-ben-område)
6. Sengegavl i fodenden
7. Bremse
8. Lås til sengehest
9. Drejelige hjul
10. Drejeknap til oplåsning/låsning af sengegavlene
11. Kabeloprulning
12. Opbevaringsrum
13. Natlys
14. Rum til styrekonsol med nøgle
15. Håndtag til hurtig sænkning af ryglænet (CPR).



6.2 Tekniske egenskaber

6.2.1. Tekniske data og målangivelser

IDENTIFIKATION	Enhed	SL6020 - SL6030
Liggefladeafsnit	antal	2
Liggeflade	mm	1326 x 725
Tilladt patienthøjde	cm	75 - 125
Mål (længde x bredde x højde)	mm	1625 x 864 x 1572
Mål ryglæn	mm	476 x 725
Liggefladens minimumhøjde	mm	707
Liggefladens maksimumhøjde	mm	1107
Justering ryglæn	gra- der	0 ÷ 70
Højde sengehest/liggeflade med løftet sengehest	mm	804
Højde sengehest/liggeflade med sænket sengehest	mm	253
Højde sengehest/liggeflade med løftet liggeflade og sengehest	mm	404
Hældning lav hovedposition (trendelenburg-postion)	gra- der	12
Hældning lav fodposition (anti-trendelenburg-postion)	gra- der	12
Sikker arbejdsbelastning*	kg	100
Diameter dobbelthjul Derby	mm	125
Højde dobbelthjul Derby	mm	146
Vægt	kg	137

* ARBEJDSBELASTNINGEN er defineret som summen af: patient (60 kg), madras (5 kg) og tilbehør (35 kg).

6.2.2. Elektriske data

Forsyningsspænding	V	100 - 240 ± 10 %
Netspændingens frekvens	Hz	50/60
Maksimalt strømforbrug	W	390 - 936
Maksimalt strømforbrug	A	3,9
Støjniveau under belastning	dB	<30
Elektrisk beskyttelsesklasse	/	I
Anvendt del	/	TYPE B
Elektrisk beskyttelsesgrad	-	IPX6
Intermitterende drift	min.	2' drift / 18' pause
Motoreffekt	V	24
Intern termosikringstype ikke tilgængelig	/	1 x T8 AH / 250 V (5x20)*
Referencestandarder	/	EN 50637

* I sengen anvendes der en enfaset styreenhed med dobbelt isolering og et netkabel med ekstern jordforbindelse. Derfor er den klassificeret som elektrisk beskyttelsesklasse I. For sikringerne gælder undtagelserne i standarden IEC EN 60601-1:2007, punkt 8.11.5.

6.3 Madrassens tekniske egenskaber

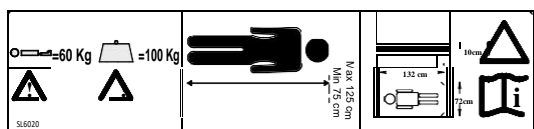
6.3.1. Tekniske data og målangivelser

Mål	mm	1320 x 720
Tykkelse	mm	100
Brandreaktionsklasse	-	1IM
Tæthed	kg/mc	30
Sammensætning	-	Brandhæmmende polyurethanskum
Trykkraft	N	70
Bæreevne	kPa	2,9

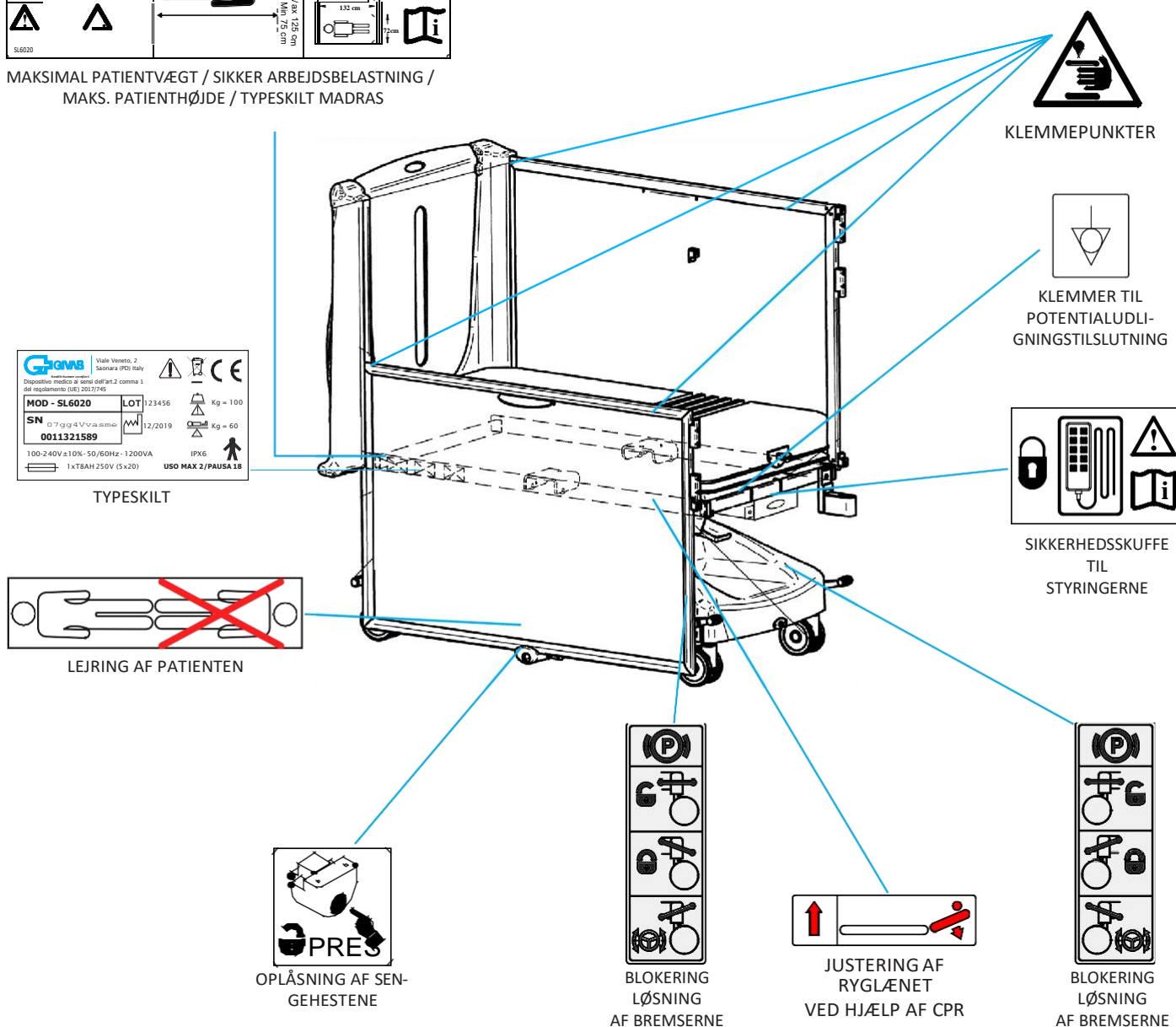
! ADVARSEL! Madrasser med andre tekniske og målegenskaber end angivet i brugsanvisningen kan udgøre en risiko for patienten.

6.4 Mærkning af styringen


Styringer og betjeningsenheder er mærket med typeskilte i nærheden eller på selve enhederne.



MAKSIMAL PATIENTVÆGT / SIKKER ARBEJDSBELASTNING /
MAKS. PATIENTHØJDE / TYPESKILT MADRAS



6.5 Betjeningsfelt ACO

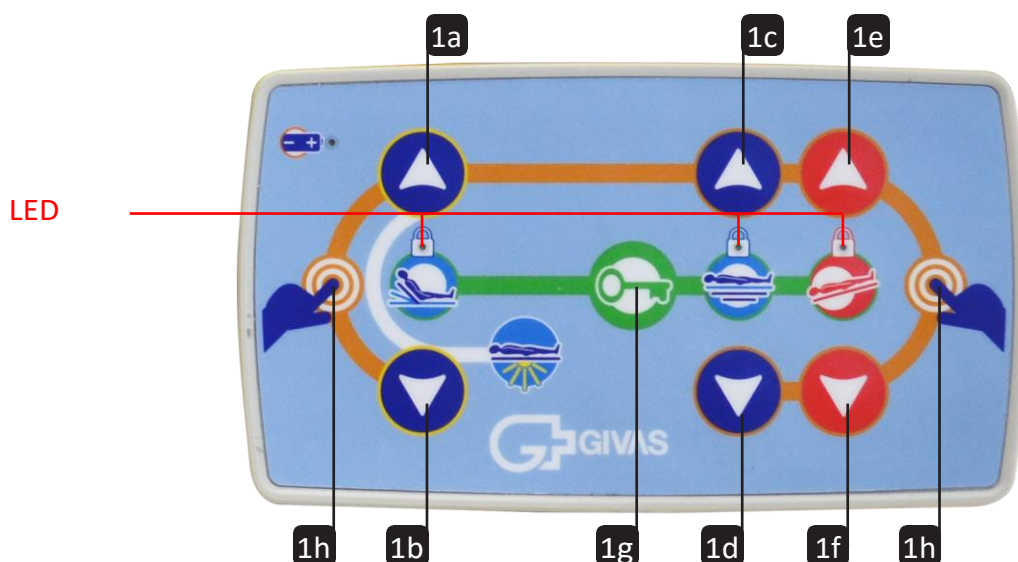
 **FORSIGTIG!** Gennemlæs kapitlet om den manøvre, der skal gennemføres, før sengen indstilles.

ADVARSEL! Deaktiver betjeningsfeltet ACO, og opbevar det i den specielle skuffe, og lås denne, når sengen er uden opsyn.

For alle justeringer skal der trykkes samtidig på knappen (1h) og på knappen for den funktion, der skal udføres.

Følgende justeringer kan udføres via ACO-betjeningsfeltet:

- 1a. Løft af ryglæn
- 1b. Sænkning af ryglæn
- 1a. + 1b. Tænding og slukning for hvidt MJB-lys
- 1c. Opkøring af sengen
- 1d. Sænkning af sengen
- 1e. Anti-trendelenburg-position
- 1f. Trendelenburg-position
- 1g. Når der trykkes på den sammen med en funktion, kan funktionen låses/oplåses.



6.6 Låsning af justeringerne med betjeningsfeltet ACO

Betjeningsfeltet ACO gør det muligt at låse alle justeringer, der kan foretages fra selve betjeningsfeltet, fra styrekonsollen og fra betjeningsfeltet ACK.

Gå frem på følgende måde for at låse justeringerne:

- Tryk samtidigt på knappen 1g og på knappen 1a eller 1b for at låse justeringen af ryglænet. LED lyser: Justeringen er låst.
- Tryk samtidigt på knappen 1g og på knappen 1c eller 1d for at låse sengens højdejustering. LED lyser: Justeringen er låst.
- Tryk samtidigt på knappen 1g og på knappen 1e eller 1f for at låse trendelenburg- og anti-trendelenburg-positionen. LED lyser: Justeringen er låst.

6.7 Transport og emballage



ADVARSEL! Løfte- og transportarbejde skal udføres af uddannet fagpersonale.

Transporten kan foregå ad følgende veje: vej, skinner, sø, luft.

Sengen emballeres i genbrugelige transportpapkasser.

Forsendelse og transport skal foretages ved hjælp af egnet udstyr.

Anbefalelsesværdigt udstyr:

selvkørende gaffeltruck, gaffeltruck.

6.8 Kontrol ved leveringen

Fjern alle transportsikringer og emballagefolier før den første ibrugtagning, og kontroller sengen.

Hvis produktet er ubeskadiget, kan emballagematerialerne afleveres til genbrugsstationer (utilgængeligt for børn og dyr) til genbrug.

Hvis produktet er beskadiget under transporten, skal du opbevare kassen og resten af emballagen og være opmærksom på bestemmelserne i salgsbetingelserne.

7. OPSTILLING AF SENGEN

7.1 Forberedelse af opstillingsarealet

Opstillingsarealet skal:

- have et fast, vandret og plant gulv.

7.2 Kontrol af leveringen

Leveringen indeholder:

- sygehus-barneseng (bestilt model)
- hoved- og foddel
- sengeheste
- styrekonsol og/eller betjeningsfelt ACO og/eller betjeningsfelt ACK
- yderligere bestilt tilbehør
- brugsanvisning.


7.3 Montering


 **FORSIGTIG!** Opstillingsområdet skal være rent og overskueligt. Det skal være mindst 4x3 m stort for at muliggør monteringsforløb.


Opstillingsstedet skal have følgende egenskaber:

- et plant og ikke eftergivende gulv
- belysning 400 lux
- en stikdåse (se typeskiltet), der er egnet til artiklens egenskaber, og som er fremstillet i overensstemmelse med IEC-standarderne.

7.4 Elektrisk tilslutning

 **ADVARSEL!** Den elektriske sygehus-barneseng må ikke anvendes i omgivelser med risiko for eksplosion eller brand.

 **FORSIGTIG!** Kabler skal lægges, så de ikke klemmes, kommer i klemme, strækkes, trædes på, bøjes eller kan blive fugtige eller ligge i vejen for hinanden.

 **ADVARSEL!** Netkablet må ikke være i vejen for brugeren.

 **ADVARSEL!** Kontroller, om netspændingen og -frekvensen stemmer overens med det, der kræves til sengen (se typeskiltet).

- Stil en SCHUKO-stikdåse til rådighed
- Sæt stikket i stikdåsen.

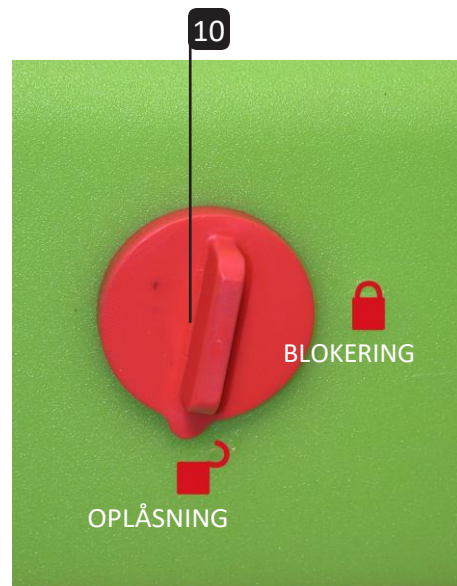
7.5 Montering/afmontering af sengegavlene

Gå frem på følgende måde for at montere sengegavlene:

- Drej drejeknappen (10) med uret indtil stillingen OPLÅSNING, så sengegavlen kan sættes i.
- Sæt sengegavlen i, og drej drejeknappen (10) mod uret indtil stillingen LÅS.

Gå frem på følgende måde for at afmontere sengegavlen:

- Drej drejeknappen (10) med uret indtil stillingen OPLÅSNING, så sengegavlen kan tages ud.
- Træk sengegavlen ud.



7.6 Ibrugtagning

- 1) Sæt stikket i stikdåsen, når du har kontrolleret, om netspændings- og frekvensangivelserne stemmer overens med angivelserne på typeskiltet på siden af sengen.
- 2) Bring alle drev til den maksimale rækkevidde ved at trykke på følgende knapper:
 - (1a), (1c), (1f) samtidigt med knappen (1h) på ACO-betjeningsfeltet.
 - Ved enden af forløbet befinder sengen sig i den samme position, som ses på foto A.

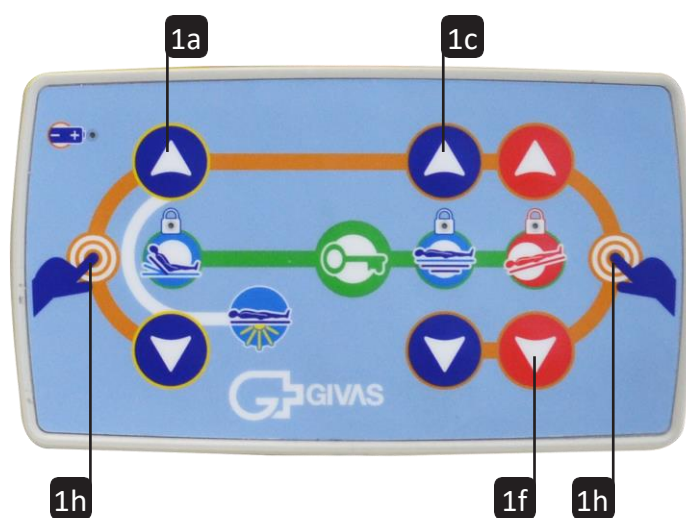


Foto A

3) Initialisering af barnesengens software

- Tryk på følgende knapper samtidigt, og hold den trykket:
- (1c) og (1d) på betjeningsfeltet ACO.

Styringen udløser et uregelmæssigt akustisk signal, som indikerer, at forløbet udføres korrekt (det akustiske signal består af ca. 10 bip og varer ca. 10 sekunder).

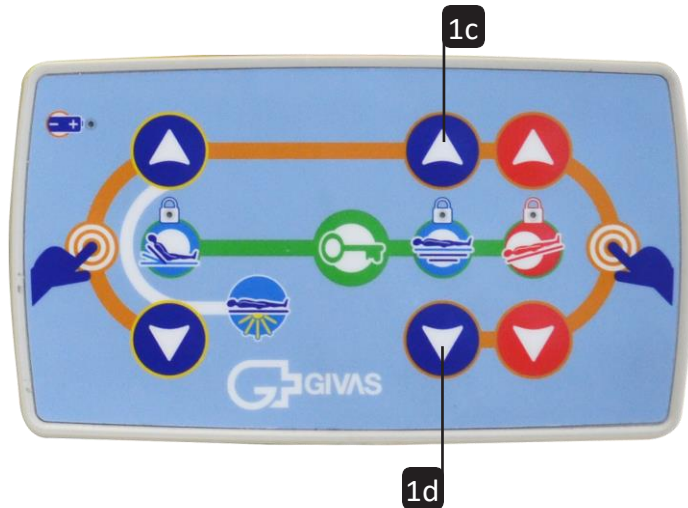
Hvis der ikke lyder noget akustisk signal, skal forløbet gentages.

Ved enden af forløbet er sengen initialiseret, og den er klar til brug.

4) Funktionstest

Tryk på følgende knapper samtidigt, og hold den trykket:

- (1d) samtidigt med knappen (1h) på ACO-betjeningsfeltet.



22

Liggefladen sænkes indtil en bestemt højde, standser og forbliver vandret. Derefter sænkes liggefladen fortsat indtil søjleanslaget, og samtidig skal kollisioner med de andre dele undgås.

Ved enden af forløbet befinder sengen sig i den samme position, som ses på foto B.

- 5) Det anbefales at gentage denne fremgangsmåde regelmæssigt (fase 2-3-4) for hver 3/4 måneder samt altid efter et strømsvigt, et elektrisk stød, eller hvis sengen ikke har været brugt i længere tid.



Foto B

7.7 Funktionstest



FORSIGTIG! Den følgende kontrol skal gentages regelmæssigt for at kontrollere produktets ydeevne.

Før ibrugtagning:

- Gennemfør den „regelmæssige kontrol“, der er beskrevet i kapitlet „Vedligeholdelse“.
- Hvis denne kontrol giver et positivt resultat, kan sengen omgående tages i normal brug. Hvis ikke, så kontakt omgående kundeservice hos GIVASS.r.l.

8. DRIFT OG ANVENDELSE

8.1 Bemærkninger vedrørende driften



Den elektriske sygehus-barneseng må ikke anvendes i omgivelser med risiko for eksplosion eller brand.

Rengør og desinficer sygehus-barnesengen før den første brug som beskrevet i kapitlet DESINFEKTION.

Informer principielt altid patienten, før du foretager indstillinger på sengen.

Løft altid sengehestene, når der befinder sig en patient på sengen.

Sengen skal låses ved hjælp af bremserne, mens man står op.

Lad aldrig sengen være uden opsyn, når der sidder en patient på den.

Lad ikke patienter være uden opsyn, når ryglænet befinder sig i forhøjet position.

Fare for at komme i klemme eller falde ned.

Anvend kun sengen korrekt.

8.2 Sikkerhedsposition

Sengen befinder sig i en sikker position, når liggefladen befinder sig vandret i den laveste position, sengehestene er løftede, betjeningselementerne styrekonsol og betjeningsfelter er deaktiverede og (hvis det er muligt) er låst inde i skuffen, og bremsen

24 er aktiveret.

8.3 Nødpositioner

Henvisning: De her beskrevne elektriske justeringer er stadig mulige, hvis netstrømforsyningen svigter, såfremt der er monteret et batteri som valgfrit udstyr.

Sengen har to nødpositioner - afhængigt af typen af det nødstilfælde, patienten befinder sig i:

1. Sengen befinder sig i nødposition 1, hvis liggefladen befinder sig vandret i den laveste position (udgangsposition), og sengehestene er sænkede.
2. Sengen befinder sig i nødposition 2, hvis alle sengens dele står på udgangspositionen, og liggefladen er anbragt i trendelenburg-position med sænkede sengeheste.

Gå frem på følgende måde for at bevæge sengen til **NØDPOSITION 1**:

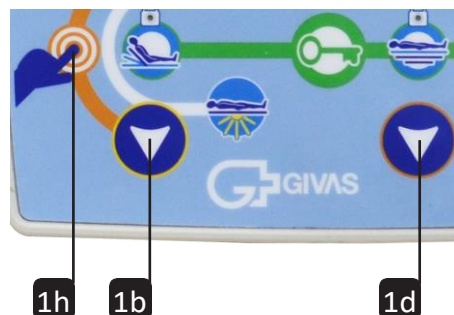
MED ACO-BETJENINGSFELTET

- Sænk ryglænet ved at trykke på knappen (1b) samtidig med knappen (1h) eller CPR-håndtaget (15).
- Sænk liggefladen ved at trykke på knappen (1d) samtidig med knappen (1h).
- Sænk sengehestene (se det pågældende afsnit).

Gå frem på følgende måde for at bevæge sengen til **NØDPOSITION 2**:

MED ACO-BETJENINGSFELTET

- Stil ryglænet tilbage, og bevæg sengen i trendelenburg-position



ved at trykke på knapperne (2e) og (2h) samtidigt.

- Sænk sengehestene (se det pågældende afsnit).

8.4 Bremsning af sengen

Hjulenes låseanordning gør det muligt:

- at lade hjulene være ubremsede i position (A)
- at bremse hjulene i position (C)
- kun at aktivere retningslåsen for et enkelt hjul i position (B).

Gå frem på følgende måde for at bremse barnesengen:

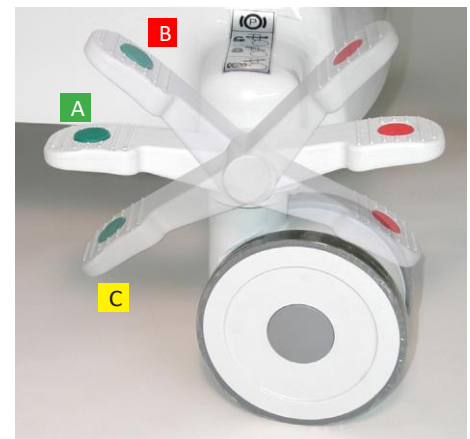
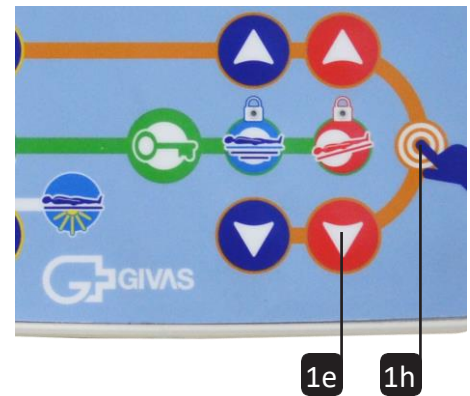
- Træd på bremsepedalen i siden (7) på det røde punkt indtil position C.

Gå frem på følgende måde for at oplåse barnesengen:

- Træd på bremsepedalen i siden (7) på det grønne punkt indtil position A.

Gå frem på følgende måde for at aktivere retningslåsen for et hjul:

- Træd på bremsepedalen i siden (7) på det grønne punkt indtil position B.



8.5 Flytning af sygehus-barnesengen

Gå frem på følgende måde for at flytte sygehus-barnesengen:

- Træk netstikket ud, og rul kablet op.
- Løsn bremsen, og aktiver retningslåsen (se kapitlet „Bremsning af sengen“).
- Sørg for, at sengehestene er trukket op og låst.
- Træk eller skub sengen i fodenden.

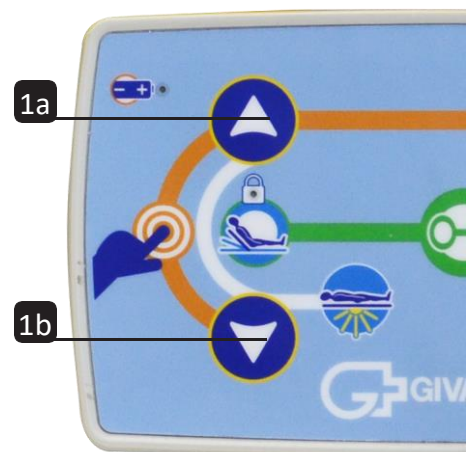
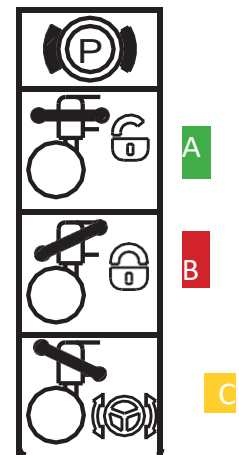
8.6 Natlys

Sygehus-barnesengen er udstyret med et natlys.


Natlyset tændes/slukkes på følgende måde:


MED ACO-BETJENINGSFELTET

- Tryk samtidig på knapperne (1a) og (1b) på betjeningsfeltet.



8.7 Løft og sænkning af barnesengen

 ADVARSEL! Informer principielt altid patienten, før du foretager højdejusteringen.

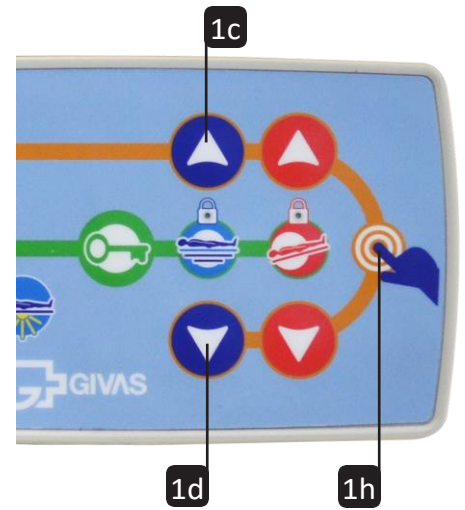
 ADVARSEL! Du skal sikre dig, at der ikke befinder sig genstande i opbevaringsrummet i sengens sokkel.

Højdejusteringen af sengen foregår via et elektrisk drev, som styres via ACO-betjeningsfeltet.


Gå frem på følgende måde for at foretage højdejusteringen af sengen:


MED ACO-BETJENINGSFELTET

- Tryk samtidig på knapperne (1c) og (1h) for at løfte sengen.
- Tryk samtidig på knapperne (1d) og (1h) for at sænke sengen.



8.8 Løft og sænkning af ryglænet

 ADVARSEL! Informer principielt altid patienten, før du justerer ryglænet.

 ADVARSEL! Lad aldrig patienten være uden opsyn, når ryglænet befinder sig i løftet position. Fare for at komme i klemme eller falde ned.

Justeringen af ryglænet foregår via et elektrisk drev, som styres via ACO-betjeningsfeltet.

Gå frem på følgende måde for at justere ryglænet:

MED ACO-BETJENINGSFELTET

- Tryk samtidig på knapperne (1a) og (1h) for at løfte ryglænet.
- Tryk samtidig på knapperne (1b) og (1h) for at sænke ryglænet.



8.9 Chokposition (CPR-funktion)

Sygehus-barnesengen er udstyret med en CPR-funktion (Rapid Backrest Lowering System), som befinder sig på sengens hovedende og gør det muligt at sænke ryglænet hurtigt i nødstilfælde.

Gå frem på følgende måde for at sænke ryglænet:

Tag sengegavlen ved hovedenden af (se afsnittet „Montering/afmontering af sengegavlene“).

- Lås ryglænet op ved at tage fat i det med den ene hånd og betjene oplåsningshåndtaget (15) med den anden.
- Sænk ryglænet ved at trykke det ned.



8.10 Indstilling af trendelenburg- og anti-trendelenburg-positionen

⚠ ADVARSEL! Informer principielt altid patienten, før du foretager indstillinger på sengen.

Indstillingen af sengens trendelenburg-position foregår via et elektrisk drev, som styres med ACO-betjeningsfeltet.

8.10.1. Trendelenburg-position

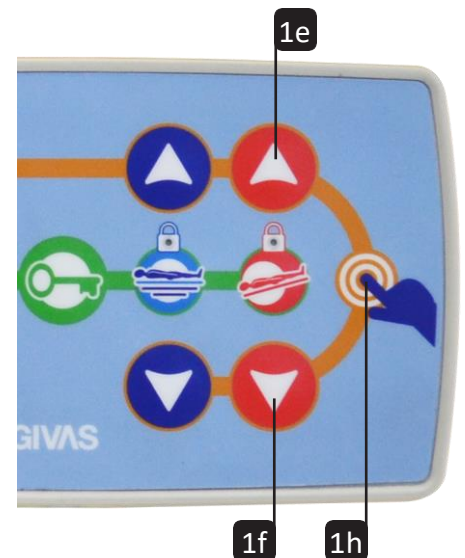
MED ACO-BETJENINGSFELTET

Gå frem på følgende måde for at indstille trendelenburg-positionen:

- Tryk samtidig på knapperne (1f) og (1h), indtil den ønskede position nås.

Gå frem på følgende måde for at tilbagestille trendelenburg-positionen:

- Stil dig ved fodenden af sengen.
- Tryk samtidig på knapperne (1e) og (1h), indtil liggefladen klikker fast i vandret.



TRENDELENBURG-POSITION

8.10.2. Anti-trendelenburg-position

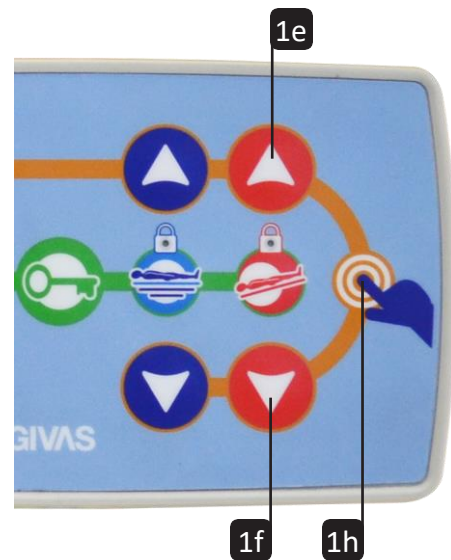
MED ACO-BETJENINGSFELTET

Gå frem på følgende måde for at indstille anti-trendelenburg-positionen:

- Tryk samtidig på knapperne (1e) og (1h), indtil den ønskede position nås.

Gå frem på følgende måde for at tilbagestille anti-trendelenburg-positionen:

- Stil dig ved fodenden af sengen.
- Tryk samtidig på knapperne (1f) og (1h), indtil liggefladen klikker fast i vandret.



ANTI-TRENDELENBURG-POSITION

8.11 Løft og sænkning af sengehestene

ADVARSEL! Informer principielt altid patienten, før du foretager indstillinger på sengen.

ADVARSEL! Lad ikke patienten være uden opsyn med nedsænkede sengeheste! Der er fare for at falde ned!

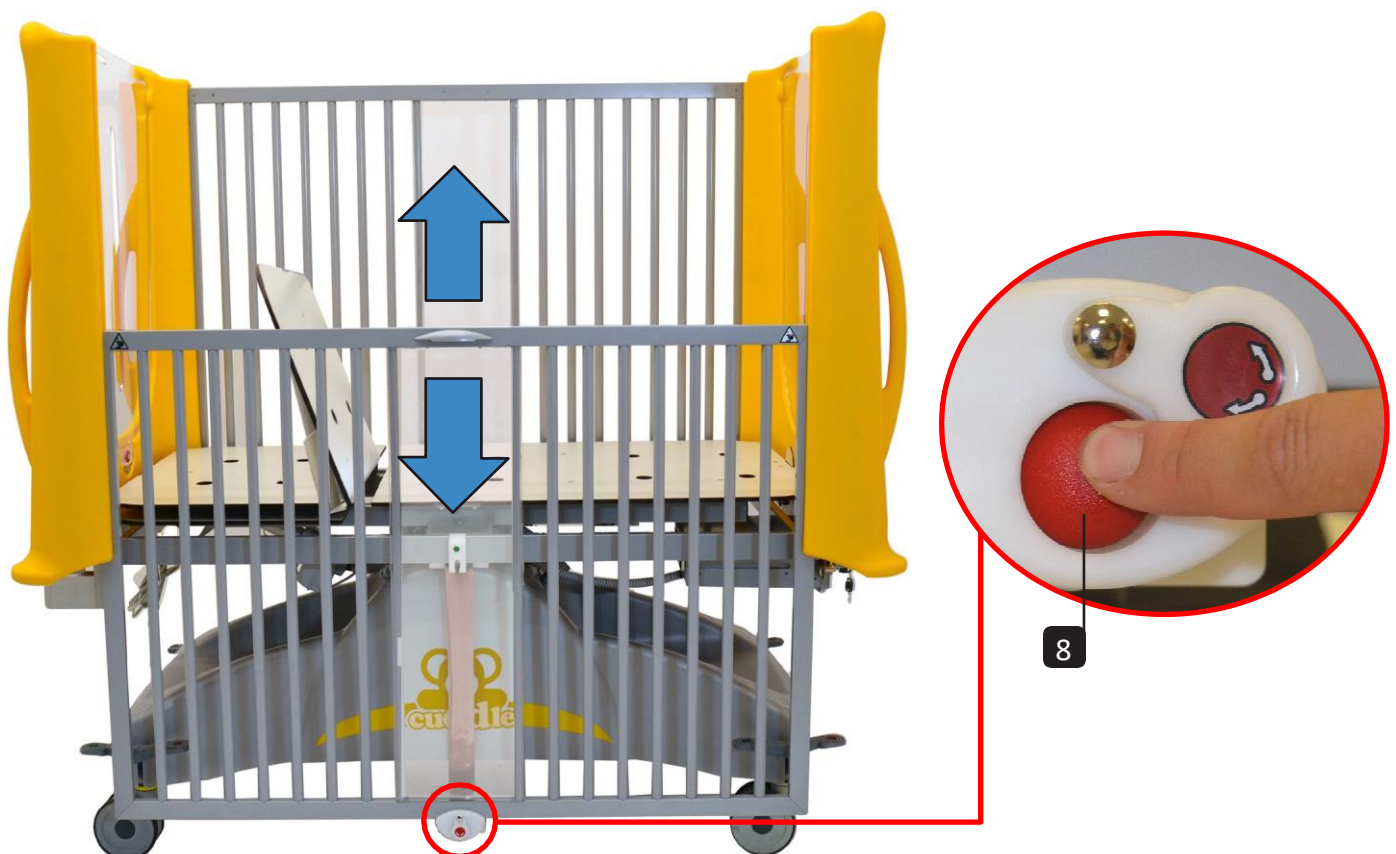
Sygehus-barnesengen er udstyret med sengeheste, der kan tilpasses, med sikkerhedslås.

Gå frem på følgende måde for at sænke sengehestene:

- Tag fat i sengehesten, og løft den lidt.
- Lås sengehesten op ved at trykke på den røde knappå sengehestens oplåsningsanordning (8).
- Skub sengehesten nedad.

Gå frem på følgende måde for at løfte sengehestene:

- Tag fat i sengehesten, og træk den opad, indtil du når låsepositionen.



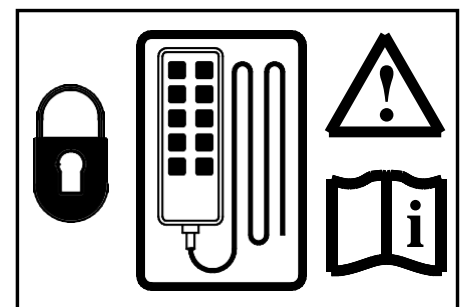
8.12 Tilslutning til potentialudligning

Enheden er udstyret med en potentialudligningsklemme ved fodenden af sengen. Klemmen er beregnet til at forbinde enhedens monteringsdel med en anden EM-enhed, der anvendes på patienten, hvis en potentialudligning af de to medicinske enheder er påkrævet.



8.13 Rum til styrekonsol med nøgle

Sygehus-barnesengen er udstyret med en aflåselig skuffe, hvor styrekonsollen kan opbevares efter brug (som foreskrevet i punkt 201.7.6.4 i den harmoniserede standard EN 50637). Skuffen befinder sig ved fodenden af sengen, og den er mærket med skiltet ved siden af.



SIKKERHEDSSKUFFE TIL
STYRINGEN



9. TILBEHØR

9.1 RS0080 nødbatteri

Sygehus-barnesengen kan leveres med et selvopladende nødbatteri, så sengen kan bevæges i tilfælde af strømsvigt.

DATA BATTERI	
Effekt	1,2 Ah
Spænding	24 V
Opladningstid	6 TIMER
Elektrisk beskyttelsesgrad	IPX6



FORSIGTIG! Oplad batteriet hver 6. måned, hvis det opbevares eller holdes klart, for at bevare dets funktion. Find flere informationer om dette i kapitlet „Vedligeholdelse“.



9.2 RS0056 klemme til infusionsstativ og flaskeholder

9.2.1. Teknisk information

Klemmen til isætning af infusionsstangen og flaskeholderen består af en forzinket stålholder.

De to huller i holderen gør det muligt at isætte infusionsstativet og flaskeholderen.

9.2.2. Referencestandarder

GIVAS S.R.L. har udviklet og fremstillet produktet i overensstemmelse med de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i henhold til forordningen (EU) 2017/745 af 05.04.2017 for medicinsk udstyr.

9.2.3. Korrekt anvendelse

Enheden er beregnet til installation på GIVAS-pædiatrisenge for at muliggøre installation af tilbehøret RS0023 infusionsholder og artikel RS0146 flaskeholder under overholdelse af de begrænsninger, producenten har angivet.

Anvend omgivelserne: Anvendelsesomgivelser 2 og 3 i henhold til EN 50637.

Barnehospitalsengen er ikke egnet til brug i områder med risiko for eksplosion.

Personale, der skal anvende produktet: fagpersonale og læger.

9.2.4. Anvendte materialer

Klemmen består af forzinket stål.

9.2.5. Komponenternes betegnelse

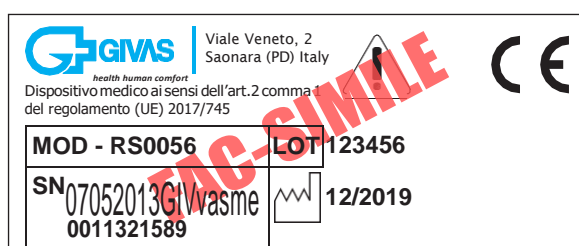
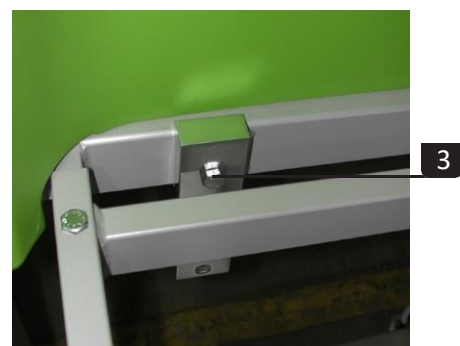
1. Åbning til fastgørelse af infusionsstativet
2. Åbning til fastgørelse af flaskeholderen
3. Klemmens fastgørelsesskrue

9.2.6. Forberedelse af monteringen


Klemmen må kun monteres på en GIVAS-sygehus-barneseng. Den må kun monteres, mens sengen er tom.

9.2.7. Identificering

Artiklen kan identificeres med den etiket, der er anbragt på emballagen.



9.2.8. Montering af klemmen


 **ADVARSEL!** Montering af dette produkt må udelukkende udføres af fagpersonale.

Klemmen til infusionsstativ og flaskeholder kan anbringes på alle fire sengestolper, der er udstyret med en speciel åbning.

Gå frem på følgende måde for at placere klemmen:

- Placer klemmen over åbningen på stolpen som vist på billedet.
- Sæt klemmens fastgørelsesskrue (3) ind i stolpens åbning.
- Stram klemmens fastgørelsesskrue (3) for at fastgøre klemmen på sengestolpen.


9.2.9. Funktionstest


 **FORSIGTIG!** Den følgende kontrol skal gentages regelmæssigt for at kontrollere produktets ydeevne.

Før ibrugtagning:

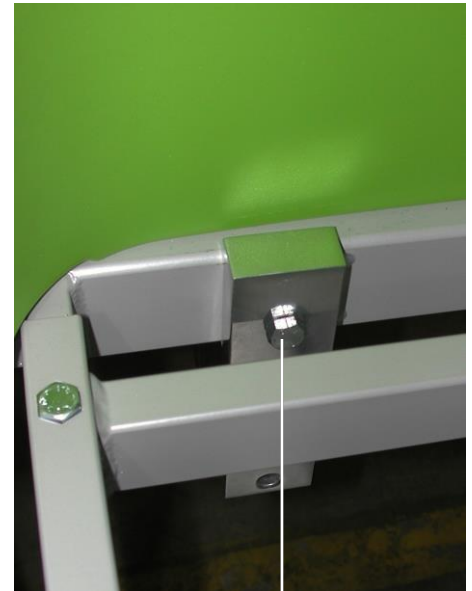
- Kontroller den korrekte drift ved hjælp af kapitlet „Drift og anvendelse“ til dette tilbehør.
- Hvis denne kontrol giver et positivt resultat, kan sengen omgående tages i normal brug. Hvis ikke, så kontakt omgående kundeservice hos GIVAS S.r.l.

9.2.10. Drift og anvendelse

 **FORSIGTIG!** Klemmen må ikke anvendes til andre formål.

 **ADVARSEL!** Efter brugen af infusionsstativet og flaskeholderen skal det sikres, at de er fastgjort korrekt på klemmen.

Sæt infusionsstativet og flaskeholderen i de pågældende åbninger (1 og 2).



3



9.3 RS0023 infusionsstativ

9.3.1. Teknisk information

Infusionsstativet består af et forkromet stålrør, som der svejse to forkromede stålkroge på enden af.

9.3.2. Referencestandarder

GIVAS S.R.L. har udviklet og fremstillet produktet i overensstemmelse med de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i henhold til forordningen (EU) 2017/745 af 05.04.2017 for medicinsk udstyr.

9.3.3. Korrekt anvendelse

Enheden er beregnet til installation på GIVAS-pædiatrisenge til at holde infusionsposer eller -flasker under overholdelse af de begrænsninger, producenten har angivet.

Anvend omgivelserne: Anvendelsesomgivelser 2 og 3 i henhold til EN 50637. Barnehospitalssengen er ikke egnet til brug i områder med risiko for eksplosion. Personale, der skal anvende produktet: fagpersonale og læger.

9.3.4. Anvendte materialer

Infusionsstativet består af forkromet stål.

9.3.5. Komponenternes betegnelse

1. Krog
2. Stang
3. Drejeknap til højdejustering
4. Klemme til indføring af stangen
5. Sikkerhedsstift.

9.3.6. Tekniske egenskaber

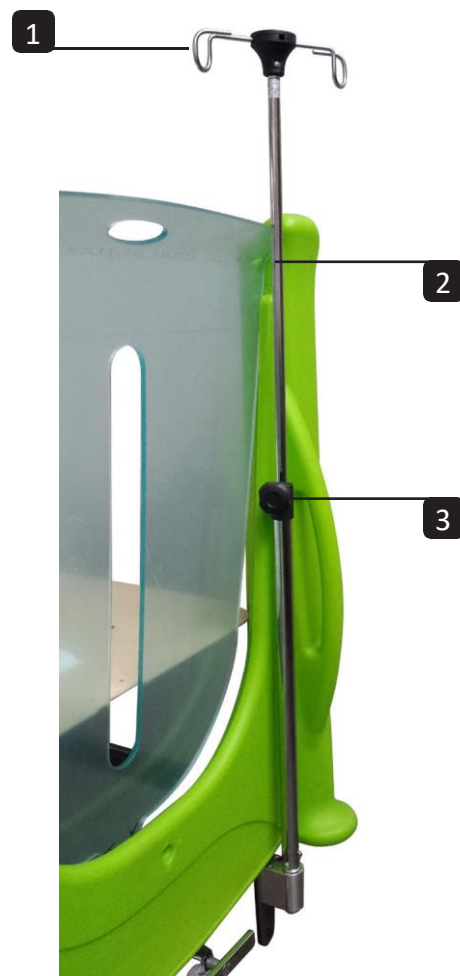
Maksimumlængde	mm	1290
Minimumlængde	mm	750
Sikker arbejdsbelastning (pr. krog)	kg	2

9.3.7. Forberedelse af monteringen

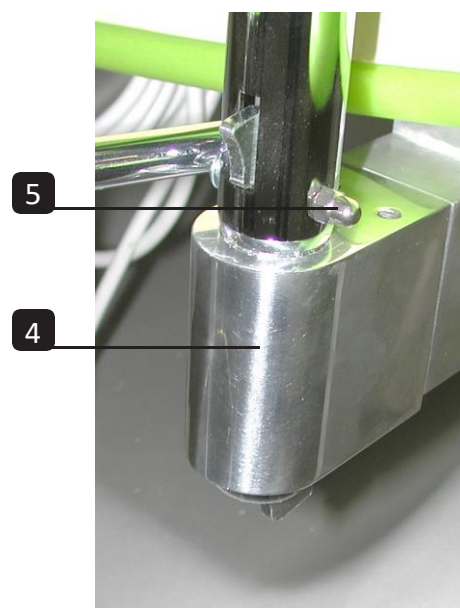
Infusionsstativet anbringes på barnehospitalssengen „GIVAS“ ved at sætte det i klemmen på en af de fire sengestolper.






9.3.8. Identificering

 **FORSIGTIG!** Det er principielt forbudt at fjerne nedenstående typeskilt fra enheden.



35



		Viale Veneto, 2 Saonara (PD) Italy		
health human comfort Dispositivo medico ai sensi dell'art. 2 comma 1 del regolamento (UE) 2017/745				
MOD - RS0023	LOT 123456		Kg = 2 per gancio	
SN07052013GIVASme 0011321589		12/2019		

9.3.9. Montering af infusionsstativet

! ADVARSEL! Monteringen af dette produkt må udelukkende udføres af fagpersonale.

Gå frem på følgende måde for at montere infusionsstativet:

- Sæt infusionsstativet i åbningen i klemmen (3), og hold sikkerhedsstiften (5) trykket ind:
- Juster holdekroge til infusionen svarende til sengens længdeakse.

Gå frem på følgende måde for at fjerne infusionsstativet:

- Hold sikkerhedsstiften (5) inde, og træk stangen ud.

9.3.10. Funktionstest

! FORSIGTIG! Den følgende kontrol skal gentages regelmæssigt for at kontrollere produktets ydeevne.

Før ibrugtagning:

- Kontroller den korrekte drift ved hjælp af kapitlet „Drift og anvendelse“ til dette tilbehør.
- Hvis denne kontrol giver et positivt resultat, kan sengen omgående tages i normal brug. Hvis ikke, så kontakt omgående kundeservice hos GIVAS S.r.l.

9.3.11. Drift og anvendelse

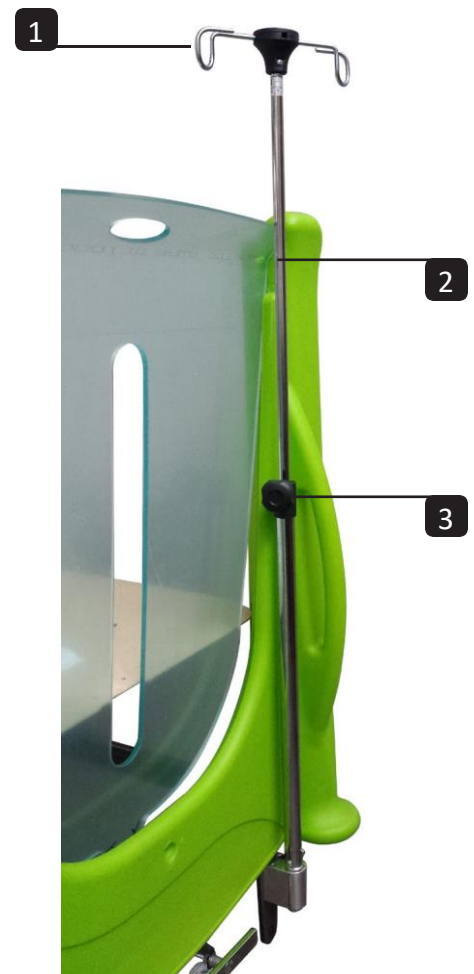
! FORSIGTIG! Infusionsstativet må ikke anvendes til andre formål.

! ADVARSEL! Sørg altid for, at infusionsstativets kroge er justeret i sengens længderetning, så det ikke er nogen hindring.

! ADVARSEL! Kontroller altid før anvendelsen, om infusionsstativet er monteret korrekt.

! ADVARSEL! Infusionsstativets tilladte arbejdsbelastning må ikke overskrides.

- Oplås stativet ved at dreje drejeknappen (3) mod uret.
- Tilpas højden ved at løfte eller sænke stativet, indtil den ønskede position nås.
- Lås stativet ved at dreje drejeknappen (3) med uret.
- Hæng infusionen på infusionsstativets krog (1) med den passende holder.



9.4 RA0070 holder til urin- og drænposer

9.4.1. Teknisk information

Holderen til urin- og drænposer består af en forkromet stålstruktur, der kan fastgøres på sengen med to kroge.

9.4.2. Referencestandarder

GIVAS S.R.L. har udviklet og fremstillet produktet i overensstemmelse med de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i henhold til forordningen (EU) 2017/745 af 05.04.2017 for medicinsk udstyr.

9.4.3. Korrekt anvendelse

Enheden er beregnet til at installere på GIVAS-senge til at holde urinposen eller drænet under overholdelse af de begrænsninger, producenten har angivet.

Anvendelsesomgivelser: relaterer til anvendelsesomgivelserne for den seng, den er installeret på.

Barnehospitalssengen er ikke egnet til brug i områder med risiko for eksplosion.

Personale, der skal anvende produktet: fagpersonale og læger.

9.4.4. Tekniske egenskaber

Mål	mm	350 x 125 x 125
Vægt	kg	0,150
Emballage	mm	350 x 125 x 125
Sikker arbejdsbelastning	kg	5

9.4.5. Anvendte materialer

Forkromet stålør.

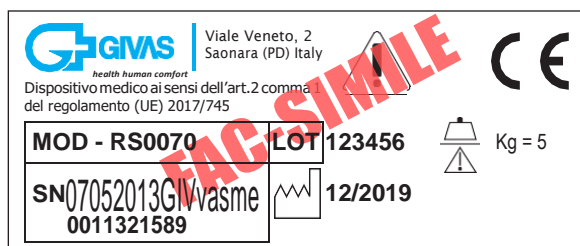
9.4.6. Komponenternes betegnelse

1. Krog til poseholder
2. Ring til slangegennemføring
3. Støttekrog.



9.4.7. Identificering

Artiklen kan identificeres med den etiket, der er anbragt på emballagen.



9.4.8. Funktionstest

! FORSIGTIG! Den følgende kontrol skal gentages regelmæssigt for at kontrollere produktets ydeevne.

Før ibrugtagning:

- Kontroller den korrekte drift ved hjælp af kapitlet „Drift og anvendelse“ til dette tilbehør.
- Hvis denne kontrol giver et positivt resultat, kan sengen omgående tages i normal brug. Hvis ikke, så kontakt omgående kundeservice hos GIVAS S.r.l.

9.4.9. Drift og anvendelse

! FORSIGTIG! Opbevar produktet på et sted, der er lettilgængeligt for sygehuspersonalet.

38

! FORSIGTIG! Det er forbudt at anbringe produktet i samme højde som sengens drivmekanismer.

! FORSIGTIG! Anvend udelukkende produktet korrekt!

! FORSIGTIG! Desinficer holderen efter anvendelsen.

! Frem på følgende måde for at anvende holderen til urin- og drænposer:

- Sæt posen på kroge i holderen: Posen har to forstærkede øjer. Sæt posens øjer på holderens kroge (1).
- Før slangen gennem ringen (2).
- Hægt poseholderen fast på sengestellet tværstang foroven som vist på billedet.



9.5 RS0146 fastgørelse til flaskeholder

9.5.1. Teknisk information

Flaskeholderen består af et forkromet stålør.

9.5.2. Referencestandarder

GIVAS S.R.L. har udviklet og fremstillet produktet i overensstemmelse med de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i henhold til forordningen (EU) 2017/745 af 05.04.2017 for medicinsk udstyr.

9.5.3. Korrekt anvendelse

Enheden er beregnet til at installere på GIVAS-pædiatrisenge til at holde iltflasken under overholdelse af de begrænsninger, producenten har angivet.

Anvend omgivelserne: Anvendelsesomgivelser 2 og 3 i henhold til EN 50637. Barnehospitalssengen er ikke egnet til brug i områder med risiko for eksplosion. Personale, der skal anvende produktet: fagpersonale og læger.

9.5.4. Anvendte materialer

Flaskeholderen består af forkromet stål.

9.5.5. Komponenternes betegnelse

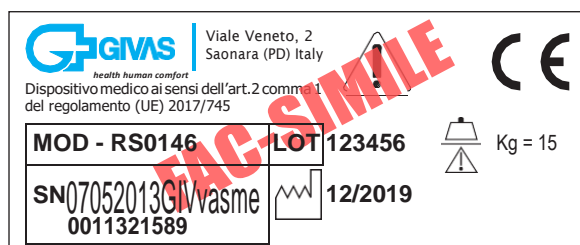
1. Holder
2. Fastgørelseskrog.

9.5.6. Tekniske egenskaber

Indvendig diameter	mm	164
Sikker arbejdsbelastning	kg	15

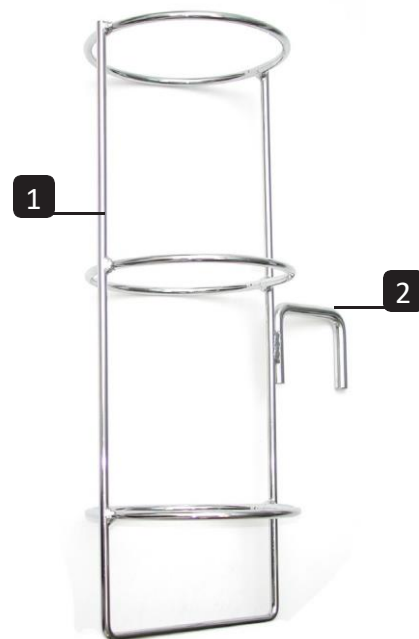
9.5.7. Identificering

Artiklen kan identificeres med den etiket, der er anbragt på emballagen.





9.5.8. Forberedelse af monteringen

Fastgørelsen af flaskeholderen skal fastgøres på klemmen på sengestolpen med fastgørelseskrogen (2).



9.5.9. Montering af flaskeholderen


 ADVARSEL! Montering af dette produkt må udelukkende udføres af fagpersonale.

 ADVARSEL! Den monterede flaskeholder må på ingen måde udgøre en fare for betjeningspersonalet.

Gå frem på følgende måde for at montere flaskeholderen:

- Sæt flaskeholderens (1) fastgørelseskrog (2) i den pågældende koblingsåbning i klemmen til infusionsstativ og flaskeholder.

9.5.10. Funktionstest


 FORSIGTIG! Den følgende kontrol skal gentages regelmæssigt for at kontrollere produktets ydeevne.

Før ibrugtagning:

- Kontroller den korrekte drift ved hjælp af kapitlet „Drift og anvendelse“ til dette tilbehør.
- Hvis denne kontrol giver et positivt resultat, kan sengen omgående tages i normal brug. Hvis ikke, så kontakt omgående kundeservice hos GIVAS S.r.l.

9.5.11. Drift og anvendelse

 FORSIGTIG! Anvend udelukkende flaskeholderen korrekt.


 ADVARSEL! Kontroller principielt altid før brug, om flaskeholderen er installeret korrekt (under henvisning til kapitlet Montering).

40

Isætning af flasker

Sæt altid flasker langsomt og helt ned i flaskeholderen.

Udtagning af flasker

 ADVARSEL! Sørg for, at der ikke er fastgjort medicinske hjælpemidler til flasken. Sørg for, at du har tilstrækkelig fri bevægelsesplads til at udføre forløbet sikkert.

Tag forsigtigt flasken ud, og opbevar den på et sikkert sted.



9.6 LH1601 madras

9.6.1. Teknisk information

Madrassen LH1601 består af sværtantændeligt materiale og bevarer egenskaberne både efter længere brug og efter vask. Let at bevæge og behagelig. På grund af L-lynlåsen kan betrækket trækkes af.

9.6.2. Referencestandarder

GIVAS S.R.L. har udviklet og fremstillet produktet i overensstemmelse med de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i henhold til forordningen (EU) 2017/745 af 05.04.2017 for medicinsk udstyr.

9.6.3. Korrekt anvendelse


Enheden er beregnet til installation på GIVAS-barnesenge for at sikre patientens komfort og det på den måde, producenten har angivet. Den må kun anvendes på den måde og under overholdelse af de begrænsninger, der er angivet i denne brugsanvisning.

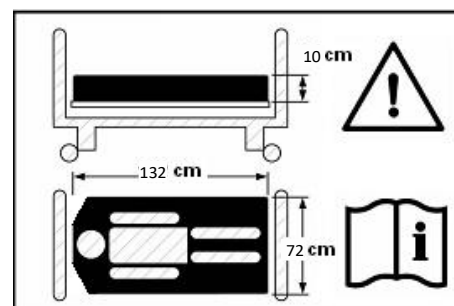
9.6.4. Anvendte materialer

Madrassen består af polyurethan, mens betrækket består af brandsikkert stof.

9.6.5. Tekniske egenskaber

Mål	mm	1320 x 720
Tykkelse	mm	100
Brandreaktionsklasse	-	1IM
Tæthed	kg/mc	30
Sammensætning	-	Brandhæmmende polyurethanskum
Trykkraft	N	70
Bæreevne	kPa	2,9

 **ADVARSEL!** Madrasser med tekniske og målegenskaber, der afviger fra dem, der er fastsat i brugsanvisningen, udgør en risiko for patienten.



9.6.6. Placering af madrassen



ADVARSEL! Montering af dette produkt må udelukkende gennemføres af fagpersonale.

Gå frem på følgende måde for at lægge madrassen på:

- Kontroller madrassen ved at åbne den specielle L-lynlås i betrækket.
- Bøj madrassen lidt som vist på billedet nedenfor, og kontroller, på hvilken side madrassens indsnit befinder sig.
- Luk betrækkets L-lynlås.
- Læg madrassen på, så siden med indsnittene ligger på lamelbunden.



10. DESINFEKTION

10.1 Desinfektionsmiddel



FORSIGTIG! Desinfektionsmidler er ætsende.

Følg anvisningerne for den pågældende brug fra producenten af desinfektionsmidlet i forbindelse med anvendelsen.

Bed så vidt mulig producenten om garantier for de anvendte opløsningers korrosionsgrad.

Det er meget vigtigt at holde sig nøjagtigt til retningslinjerne i forhold til koncentration, temperatur og reaktionstider.

Enhver ændring af disse egenskaber kan beskadige artiklen.

10.2 Desinfektionsintervaller


Desinfektionsintervallerne fastlægges af brugeren efter behov under hensyntagen til angivelserne i denne brugsanvisning og retningslinjerne for de anvendte desinfektionsmidler.


11. VEDLIGEHOELDELSE


11.1 Regelmæssig kontrol

Brugeren skal kontrollere sengen mindst en gang om året. Kontrollen omfatter en visuel kontrol for skader, som kan indskrænke produktets ubeskadigethed og fejlfri funktion. Det kan være:

- ubeskadigede elkabler og -stik
- korrekt tilslutning af elkablet
- fastsiddende skruer
- korrekt funktionsmåde i henhold til kapitlet „Drift og anvendelse“
- korrekt anbragt og fastgjort tilbehør
- Rengøring af hjulene og produktet generelt (se rengøringsvejledningen i kapitlet „Rengøring og desinficering“)
- Udfør en reset af systemet for hver 3/4 måneder og principielt efter et strømsvigt, et elektrisk stød, eller hvis sengen ikke bruges i længere tid (se kapitlet „Systemreset“).


 **FORSIGTIG!** Hvis der konstateres skader, skal produktet omgående tages ud af drift, indtil der har fundet en reparation eller en udskiftning sted.

 **FORSIGTIG!** Det er tilrådeligt at lade fagpersonale fra salgs- og kundeserviceafdelingen udføre alle tekniske indstillinger eller reparationer på sengen, der ikke er anført i dette kapitel.

 **ADVARSEL!** Teknikafdelingen skal kontrollere batteriets ydeevne mindst tre gange om året. Batteriet skal udskiftes hvert 3. år.


Gå frem på følgende måde for at kontrollere batteriets ydeevne:

- Træk stikket ud af stikdåsen.
- Gennemfør mindst to justeringscykluser for hver justeringsmulighed, der kan foretages på sengen.

 **FORSIGTIG!** Rengørings- og vedligeholdelsesarbejde må kun udføres på en seng, der er afbrudt fra strømmen.

Styringen til sengene SL6020 og SL6030 er udstyret med en ikke tilgængelig beskyttelsessikring.

I tilfælde af en beskadigelse eller en sikringsbrand skal udskiftningen foretages af fagpersonale fra salgs- og kundeservice hos Givas S.r.l.

 **FORSIGTIG!** Hvis styringen åbnes eller afdækkes, kan det føre til tab af IP-beskyttelsesgraden.

11.2 Rengøring og desinficering

For en bedre og længere holdbarhed for produktet er det vigtigt regelmæssigt at gennemføre en grundig basisrengøring. Vi anbefaler at gå frem som beskrevet nedenfor.



FORSIGTIG! Undgå at sprøjte rengøringsmidler direkte på sengens mekaniske dele. Det anbefales at undlade at anvende fortynder, alkohol eller benzin, rengøringsmidler og kraftige skruemidler selv ved „vanskelige pletter“.



FORSIGTIG! Anvend aldrig aggressive produkter som alkohol, blegemiddel, Amukin, benzin, keton, fortynder osv. til rengøring af polycarbonatet. De kan beskadige enheden.



FORSIGTIG! Senge med styringer af beskyttelsestype IPX6 må aldrig vaskes i et vaskeanlæg.

Ved behov eller mindst for hver 15 dage:

- Rengør metaldelene med vand og neutral sæbe, rengør dem med en fugtig klud, og tør dem helt af.
- Rengør hjulene omhyggeligt med vand og neutral sæbe, skyl dem, og tør dem helt af, og kontroller, om de fungerer.
- Rengør kun polycarbonatoverfladerne med neutrale produkter som varmt vand og neutral sæbe eller det specielle rengøringsmiddel „Clean Plast“.
- Rengør sidedelene af polycarbonat med et egnet middel i henhold til anvisningerne fra producenten.

11.3 Indstillinger



FORSIGTIG! Vi anbefaler dig at henvende dig til kundeservice hos Givas for at sikre korrekt gennemførelse af vedligeholdelses- og reparationsarbejde.

11.4 FEJLAFHJÆLPNINGSTABEL

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Et vedvarende akustisk signal ved hver justering af sengen.	- Batteriets opladningstilstand under 50 %.	- Tilslut det til forsyningsledningen, og lad det oplade i 6-8 timer.
Blinkende eller lysende LED på brugerens betjeningsfelt, der kan ikke udføres justeringer på sengen.	- Funktioner blokeret. - Dele af det elektriske anlæg defekte. - Positionstab.	- Oplås funktionerne. - Kontroller, at alle kabler er tilsluttet korrekt. - Reset systemet, og kontakt kundeservice hos GIVAS.
Afbrudt akustisk signal: bip i 200 ms og pause i 200 ms.	- Positionstab.	- Reset systemet, og kontakt kundeservice hos GIVAS.
Akustisk signal: bip i 5 s og derefter kontinuerlig pause.	- Overophedning af systemet, udløsning af den termiske sikring.	- Afvent afkølingen af systemet (kan vare op til 1 dag).
Afbrudt akustisk signal: bip i 50 ms og pause i 50 ms.	- Systemfejl.	- Reset systemet, og kontakt kundeservice hos GIVAS.
Netdelen slås ikke til.	- Den er ikke tilsluttet til forsyningsledningen. - Sikringen er sprunget. - Styring defekt. - Styring defekt.	- Tilslut forsyningsledningen. - Skift sikringen (hvis systemet er indrettet sådan, at sikringen kan skiftes udefra), eller indsend til reparation. - Hvis kablet kan udskiftes, skal det udskiftes med et nyt. Hvis det er et fast kabel, så send det til kundeservice. - Indsend styringen til reparation.
Netdelen slås til, men drevet fungerer ikke. Styreenhedernes relæer kan høres.	- Drevets stik er ikke sat korrekt i den pågældende bøsning i styringen. Drev defekt. - Styring defekt.	- Sæt drevets stik korrekt i bøsningen. - Udskift drevet. - Udskift styringen.
Netdelen slås til, men drevet fungerer ikke. Der kan ikke høres relæstøj fra styringen.	- Styring defekt. - Styrekonsol defekt.	- Indsend styringen til reparation. - Indsend styrekonsollen til reparation.
Drevet fungerer ikke, men relæerne udløses.	- Drevets stik er ikke sat korrekt i styringen. Drev defekt. - Styring defekt.	- Sæt stikket fast i styringen. - Udskift drevet. - Udskift styringen.
En styringsudgang tillader kun en justeringsretning til det tilsluttede drev.	- Styrekonsol defekt. - Styring defekt.	- Indsend styrekonsollen til reparation. - Indsend styringen til reparation.

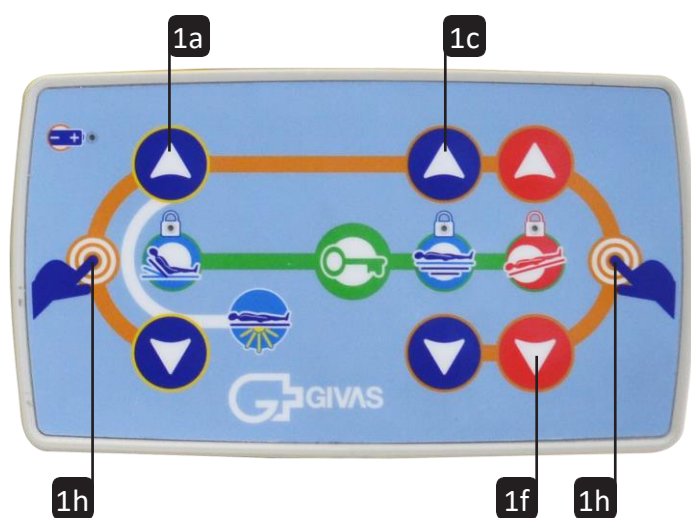
11.5 FEJLAFHJÆLPNINGSTABEL

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Ingen motorlyd eller ingen bevægelse af stemplet.	- Drevet er ikke tilsluttet til styringen. - Sikringen i styringen er sprunget. - Kabel beskadiget.	- Tilslut drevet til styringen. - Udskift sikringen. - Indsend drevet til reparation.
Forøget strømforbrug.		- Indsend drevet til reparation.
Motoren roterer, men stemplet bevæges ikke.	- Gear eller stempel defekt.	- Indsend drevet til reparation.
Drevet understøtter ikke den maksimalt beregnede belastning.	- Beskadiget sikkerhedskobling. - Motoren er beskadiget.	- Indsend drevet til reparation.
Motorlyd, men ingen bevægelse af stemplet.		- Indsend drevet til reparation.
Motoren kører, men lynkoblingen støjer eller fungerer ikke.	- Koblingens udrykningsarm drejer mindre end 75°.	- Indstil styrekablet.
Stemplet bevæges kun indad og ikke udad.	- Sikkerhedsmøtrikken er aktiveret.	- Indsend drevet til reparation.
Motoren roterer for langsomt eller giver ikke tilstrækkelig kraft.	- Utilstrækkelig forsyningsspænding. - Spændingsfald i kablet.	- Forøg forsyningsspændingen. - Anvend et tykkere kabel.

11.6 Reset af systemet

Systemet skal resettes ved den første tilslutning og efter hver adskillelse af et eller flere drev. Gå frem på følgende måde for at resette systemet:

- 1) Kør alle motorer maksimalt ud ved at trykke på følgende knapper:
 - (1a), (1c), (1f) samtidigt med knappen (1h) på ACO-betjeningsfeltet.Efter afslutningen af forløbet befinder sengen sig i den samme position som på foto A.



48



Foto A

2) Initialisering af softwaren

Tryk på følgende knapper, og hold dem inde:

- (1c), (1d) på betjeningsfeltet ACO.

Styringen genererer et afbrudt akustisk signal, der indikerer, at forløbet udføres korrekt (det akustiske signal varer ca. 10 bip og ca. i 10 sekunder).

Hvis der ikke lyder noget akustisk signal, skal forløbet gentages.

Efter afslutningen af forløbet er sengen initialiseret, og den er klar til brug.

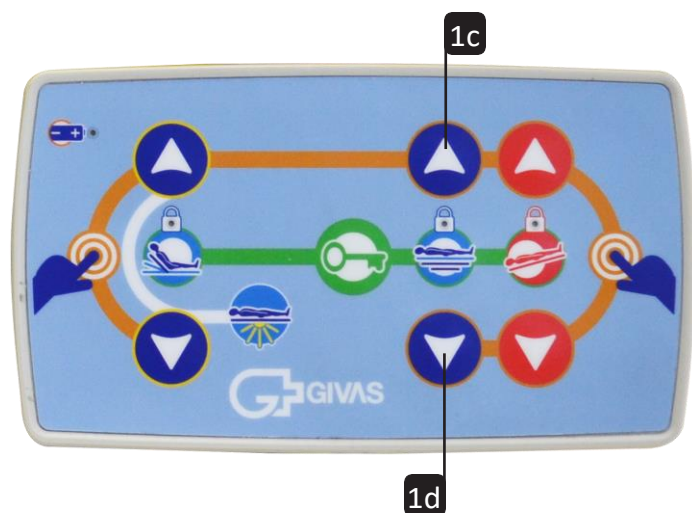


Foto B

3) Funktionstest

Tryk på følgende knapper, og hold dem inde:

- (1d) samtidigt med knappen (1h) på betjeningsfeltet ACO.

Liggefladens sænkes indtil en bestemt højde, standser og placeres vandret. Derefter fortsættes sænkningen indtil søjleanslaget for at undgå kollisioner med sengens andre dele.

Efter afslutningen af forløbet befinder sengen sig i den samme position som på foto B.

- 4) Det anbefales at gentage disse procedurer regelmæssigt (fase 1-2-3) for hver 3/4 måneder samt altid efter et strømsvigt, et elektrisk stød, eller hvis sengen ikke har været brugt i længere tid.

12. HENVISNINGER TIL BORTSKAFFELSE

12.1 Indledende bemærkning

I henhold til den gældende lovgivning (lov nr. 152/2006, art. 184) inddeles affald i tre hovedkategorier:

- **KOMMUNALT AFFALD:** Denne kategori omfatter alt affald, der fremkommer ved menneskers aktiviteter som papir, klude, plastik, dåser, flasker osv.
- **SPECIALAFFALD:** Denne kategori omfatter alt affald, der fremkommer ved den forarbejdende industris forarbejdning (kemisk industri, raffinaderier, garverier osv.), ved håndværksarbejde (værksteder, håndværksvirksomheder osv.) eller ved arbejde inden for landbruget (dyreavl, foderkvarne osv.), og som kvantitativt og kvalitativt ikke kan sammenlignes med kommunalt affald.
- **FARLIGT AFFALD:** Denne kategori omfatter alt affald fra det private område, som er mærket med en særlig stjerne i den liste, der er udarbejdet i Italien med gennemførelsesforordningen til Kommissionens beslutning 2000/532/EF af 3. maj 2000 „Det Europæiske Affaldskatalog“ (EAK).

12.2 Midlertidig opbevaring

Hvis sengen ikke anvendes i længere tid, er følgende påkrævet:

- Opbevar den tørt og beskyttet mod sollys.
- Beskyt den mod støv ved at tildække den med folie.
- Ikke lakerede dele, som der kan dannes rust på, eller som kan tørre ind, skal smøres.

12.3 Opbevaring

Opbevaring over et længere tidsrum skal foregå under følgende betingelser:

- Sengen skal være emballeret.
- Opbevaringsstedet skal være tørt og beskyttet mod sollys.
- Der må ikke stables mere end 3 senge oven på hinanden.

12.4 Bortskaffelse

Bortskaffelse af specialaffald skal foregå i henhold til de retningslinjer inden for miljøbeskyttelse, der gælder i anvendelseslandet.

Især er det tilrådeligt at kontrollere overholdelsen af de bestemmelser, der vedrører følgende:

- Midlertidig opbevaring af affald (under overholdelse af den lovbestemte tid, mængde og de tekniske standarder).
- Dem, der producerer specialaffald eller farligt affald, skal udfylde registre til registrering/sletning, hvad angår produkter, der kan producere disse stoffer på grund af forringelse, forarbejdning eller omdannelse.
- Transport af affald, som udelukkende er betroet autoriserede og specialiserede virksomheder til specifik behandling af stoffet.
- Bestemmelsesstedet for det affald, der er bestemt til genbrug og/eller bortskaffelse (kun for personer, der er indforstået med de pågældende tilladelser, som er foreskrevet i den gældende lovgivning).

12.5 Afmontering

Symbolet nederst på produktet henviser til, at denne elektriske enhed ikke må bortskaffes i husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes separat.

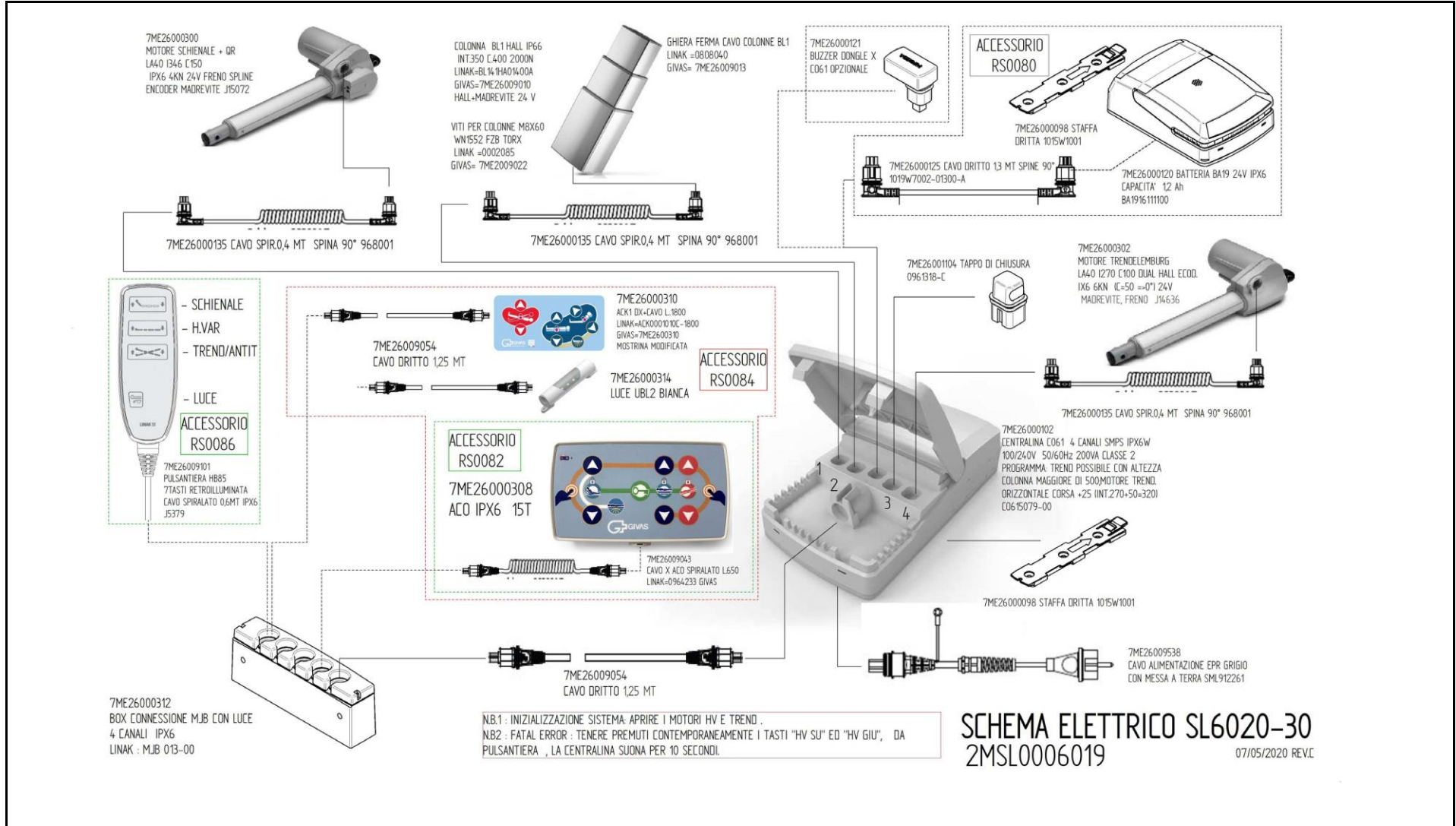
Faktisk skal affald fra elektrisk og elektronisk udstyr underkastes en særlig behandling, som er nødvendig for beskyttelsen af miljøet og menneskers helbred, for at undgå spredning af skadelige stoffer fra selve udstyret.

Det vil også være muligt at genanvende/genbruge en del af de materialer, som affaldet fra elektrisk og elektronisk udstyr består af, hvorved forbruget af naturlige ressourcer samt mængden af det affald, der skal bortskaffes, reduceres.

Gå frem på følgende måde ved afmonteringen og bortskaffelsen af sengen:

- Adskil sengen fra strømforsyningsnettet, og aflad restenergien.
- Bring sengen til det lokale affaldsopsamlingssted for elektrisk og elektronisk udstyr.
- Adskil og opdel de materialer, den består af, i henhold til deres kemiske sammensætning (jern, aluminium, bronze, kunststof, træ osv.).
- Følg bestemmelserne i den lovgivning, der gælder i produktets opstillingsland, og bortskaf de forskellige materialer samt det forskellige specialaffald og farlige affald i overensstemmelse hermed.





<p>HOSPITAL & COMMUNITY</p> <p>V.le Veneto 2 35020 SAONARA PD ITALY Tel. 049/8790199 Fax 049/8791903</p> <p>PROPRIETA' RISERVATA: si diffida a riprodurre e/o comunicare a terzi il presente disegno se non espressamente autorizzati</p>	Desc. ART. SL6020-SL6030 KIT IMPIANTO ELETTRICO CON CO61 (FITTIZIO) 07/2017			Tolleranze generali Quote fino a Quote oltre Quote angolari Quote		
	Note:	Rev. Data		Motivo della revisione	Dis. Ver.	
	Materiale:	Peso:	C 07/05/20	PULSANTIERA NON PIÙ DI SERIE	BEA SAM	
	Fin.sup.:	Rug.				
Dim:	Scala:					Dis. N° 2MSL0006019

14. GARANTIBEVIS

Garantibeviset skal opbevares indtil udløbsdatoen.

Detskal, hvisetekniskindgrebernødvendigt, forelæggessammenmedfakturaen, skattedokumentationen, varefølgersedlen eller et andet dokument, hvoraf navnet på detailhandleren og den dato, salget blev foretaget, fremgår.

Den bruger, der ikke kan forelægge dette, mister alle garantirettigheder.

Garantien begynder med den købsdato, der er angivet på fakturaen, skattedokumentationen eller varefølgersedlen, og gælder i 24 måneder for de mobile og elektriske dele og i 36 måneder for produktets struktur.

Under garanti forstår vi den omkostningsfri udskiftning eller den omkostningsfri reparation af de dele, enheden består af, som efter producentens vurdering allerede var defekte på grund af produktionsfejl.

Denne garanti omfatter ikke følgende:

- Transportskader (ridser, buler eller lign.).
- Skader på grund af nedstyrtning.
- Skader, der er forårsaget af uagtsomhed, forsømmelighed, manipulation, manglende evne til at bruge enheden samt af reparationer, der er udført af ikke autoriseret personale.
- Skader på grund af ukorrekt installation af enheden, hvis denne udføres direkte af brugeren eller under alle omstændigheder af uautoriseret personale.
- Skader, der er forårsaget af et mangelfuldt elektrisk anlæg eller af ændringer på grund af miljø-, klima- eller andre betingelser, samt skader, der er forårsaget af fænomener, der ikke afhænger af den normale drift af enheden.
- Tekniske indgreb, som angår installationen af enheden og tilslutningen til strømforsyningsnettet.
- Indgreb på stedet for kontrol af formålstjenlighed eller angivelige mangler. Efter ønske skal der ydes et fast bidrag til det ansvarlige personale.
- Planmæssig vedligeholdelse.
- Alt, hvad der kan anses som normalt slid på grund af brugen.

Udskiftning af sengen er dog udelukket.

Indgreb under garantiperioden kan også afvises, hvis enheden på nogen måde er ændret eller ombygget. Enheden genoperettes efter brugerens ønske af autoriserede teknikere fra forhandleren eller direkte fra producenten inden for de tidsfrister, der svarer til de organisatoriske krav.

I tilfælde af et indgreb på stedet er brugeren forpligtet til at betale det faste beløb for kørselsudgifterne.

Hvis enheden derimod reparerer i et af producentens kundeservicecentre, afholder brugeren de dermed forbundne omkostninger og transportrisici.

Reparationer gennemført inden for rammerne af garantien fører ikke til forlængelser eller fornyelser af denne.

De dele, der er udskiftet inden for rammerne af garantien, forbliver producentens ejendom.

Ingenerberettigettilatændregarantibetingelserneellerafgiveandremundtligeellerskriftligeerklæringer. Producenten afviser ethvert ansvar for skader af enhver art, der kan forårsages direkte eller indirekte af personer, dyr eller genstande, hvis de anvisninger, der er angivet i denne brugsanvisning, ikke overholdes, især med hensyn til advarselshenvisningerne til installationen, anvendelsen og vedligeholdelsen af enheden eller under alle omstændigheder som følge af ukorrekt anvendelse.

Producenten hæfter heller ikke for skader på personer eller genstande, der er forårsaget af svigt eller af fremtvunget indstilling af brugen af enheden.

Værnetingets hjemsted er Padova (Italien).

givas.it

GIVAS S.r.l.
Krankenhaus- und Pflegemöbel

V.le Veneto, 2 - 35020 - Saonara - Padova
Tlf. +39 049 8790199 - Fax +39 049 8790711
info@givas.it - www.givas.it

Certificering:



Der tages forbehold for ændringer og fejl uden forudgående bekendtgørelse.
Virksomheden forbeholder sig ophavsretten til produkterne, inklusive forbuddet mod hel eller delvis mangfoldiggørelse.

Salg gennem

Stieglmeyer GmbH & Co. KG

Ackerstraße 42 - 32051 Herford - Tyskland
Tlf. +49 (0) 5221 185-0 - Fax +49 (0) 5221 185-252
info@stieglmeyer.com - www.stieglmeyer.com